

Dzisiejszy numer zawiera 26 stronic.

Le numéro d'aujourd'hui contient 26 pages.

Die heutige Nummer enthält 26 Seiten.

NALEŻYTOŚĆ POCZTOWA OPIACONO RYCZAŁEM.

N^o 585

DROHOBYCZ, 31. styczeń. — le 31. janvier. — 31. January — den 31. Januar. 1928.

ROK
ANNÉE
ANNULE
JAHRGANG

IX

Prenumerata
(w kraju)
przedłuża się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht aberufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung

PETROL

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber L. LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-2 razy na tydzień.
Paraît 1-2 fois par semaine.
Appears weekly 1-2 times.
Erscheint 1-2 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Reliable news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłała w kraju.
Konto czekowe: Nr. 149843 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polska Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Crédit Lyonnais Soc. Ame Paris

Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 156767

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne.

ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH
p. Quartal Schillinge 96

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre 300 frcs.

ABONNEMENT in DEUTSCHLAND
p. Quartal Rentenmark 72.

ABONNEMENT für das übrige Ausland
p. Quartal — p. Trimestre Schweiz. frs. 90 frs. suisses.

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration. — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. — Tel. Nr. 114

OD REDAKCJI.

Przyszłość naszego przemysłu naftowego

Przyszłość naszego przemysłu naftowego zależna jest od inwestycji większych kapitałów, których właściele wzięliby na siebie ryzyko pionierskich wierceń.

Ci geolodzy, którzy nie są nam wrogo usposobieni, twierdzą, a nawet zapewnijają, że kraj nasz posiada jeszcze bogate złoża ropne, które dotyczą, ani nie są jeszcze odkryte, ani też należycie eksploatowane. Twierdzą oni dalej, że obecnie w ruchu będące otwory nie obejmują nawet jednej dziesiątej części tych terenów, które przez nich oznaczone są jako ropoносne.

Ostatnie bardzo pomyślne dowiercenia ropy w Mrażnicy, powiększające dzienną produkcję ropy naszego zagłębia o około 19 cystern, stabilizacja naszej waluty, zaciągnięcie pożyczki państwowej, jak również ostatnia przez rząd wydana ustawa, dotycząca poparcia wierceń pionierskich udzielająca znacznych zniżek podatkowych i zapewniająca inne ulgi przyczyniają się bez wątpienia do tego, że obcy kapitał interesować się będzie i to znacznie naszym przemysłem naftowym.

Jak jesteśmy dobrze poinformowani, prowadzone są od kilku tygodni poważne pertraktacje w tym kierunku, a m.: kapitał niemiecki okazuje dość wielkie zainteresowanie się naszymi obiektami naftowymi.

Należałoby sobie życzyć, by p rtraktacje te doprowadzone zostały do pomyślnego rezultatu, gdyż w tym wypadku pewnym jest dalszy rozwój naszego przemysłu rodzimego.

Polski Instytut Naftowy we Lwowie.

Odpowiadając potrzebie stwierdzonej w prasie i rezolucjach zjazdów naftowych postanowiła Izba Przemysłowo-Handlowa we Lwowie na wzór instytutów naftowych, istniejących w Ameryce i Francji, przystąpić do założenia Polskiego Instytutu Naftowego we Lwowie.

Zadaniem Instytutu będzie skoordynowanie pracy naukowo - badawczej dla wszystkich dziedzin przemysłu naftowego, celem przystąpienia do badania warunków pracy i wytyczenia racjonalnego programu na przyszłość.

Na czele Instytutu stanie Rada Instytutu, w skład której weszły przedstawiciele Prezydium Izby Przemysłowo-Handlowej, Ministerstwa Przemysłu i Handlu, Wyznań Religijnych

NOTE DE LA REDACTION.

L'avenir de notre industrie pétrolière.

L'avenir de l'industrie pétrolière depend de l'investitiion des grands capitaux, dont les propriétaires se decideront de placer dans des forages de recherche.

Les géologues ne nous étant pas hostiles soutiennent et assurent que notre pays possède encore de tres riches terrains pétroliers n'étant jusqu'à ce jour ni decouverts ni bien exploités. Ils déclarent même que les sources pétrolières existantes representent a peine une dixieme part de ces régions pétrolières.

Les dernières et très favorables decouvertes des mines à Mrażnica, accroissant la production journalière d'environ de 19 citernes, la stabilisation de la monnaie polonaise, l'emprunt d'Etat et la nouvelle loi du gouvernement sur l'encouragement des forages donnant au entreprises pétrolières qui entreprendront des forages de recherche, des facilités d'impôt et autres privilèges, encourageront sans doute les capitaux étrangers a s'intéresser davantage à notre industrie.

Comme nous sommes bien informés, des negotiations sont engagées depuis quelques semaines a ce sujet et c'est le capital allemand qui manifeste un grand interet pour nos objets pétroliers.

Il serait agréable que ces negociations aboutiraient a un bon résultat en attendant le nouveau developpement de notre industrie.

Institut Polonais du Pétrole à Léopol.

Pour répondre à la nécessité, affirmée dans la presse et par les Congres Pétroliers, la Chambre du Commerce et de l'Industrie de Léopol a décidé de procéder à la création d'un Institut Polonais du Pétrole à Léopol sur le modèle des Instituts similaires existant en Amérique et en France.

Le but de cet Institut sera de coordonner les travaux scientifiques et de recherches dans tous les domaines de l'industrie pétrolière dans le but d'étudier les conditions du travail et d'élaborer un programme de travail rationnel pour l'avenir.

A la tête de cet Institut sera constitué un Conseil de la Chambre de Commerce et de

VON DER REDAKTION.

Die Zukunft unserer Naphta-industrie.

Die Zukunft der polnischen Erdölindustrie hängt von der Investierung grosser Kapitalien ab, deren Eigentümer dazu entschlossen wären, das Risiko der Pionierbohrungen zu tragen.

Diejenigen Geologen, die uns nicht feindlich gesinnt sind, behaupten u. versichern sogar, dass unser Land noch sehr reiche Oelvorkommen besitze, die bisher weder erloischt, noch erschlossen sind. Die gegenw. erforscht. Oelquellen sollen kaum ein Zehntel des von den Geologen als öhaltig bezeichneten Gebietes umfassen.

Die letzten und sehr bedeutenden Rohölerschliessungen in Mrażnica, wodurch sich die tägliche Rohölproduktion um ca. 19 Zisternen vergrösserte, die Stabilisierung der polnischen Währung, die aufgenommene Staatsanleihe und nicht zuletzt das kürzlich durch die Regierung herausgegebene Gesetz über Förderung der Pionierbohrungen, wodurch grosse Steuerermässigungen und sonstige Erleichterungen den Pionierbohrungen gewährt wurde, werden sicherlich dazu beitragen, dass die fremden Kapitalien ein lebhaftes Interesse für unsere Industrie bekunden werden. Wie wir gut informiert zu sein wissen, werden seit einigen Wochen sehr rege Verhandlungen in dieser Richtung geführt u. z. interessiert sich, und sogar ziemlich lebhaft, das deutsche Kapital für unsere Naphtaobjekte.

Wir wünschen, dass diese Verhandlungen sehr bald zu einem günstigen Resultate führen, denn dadurch wäre eine weitere Entwicklung unserer Naphtaindustrie zu erwarten.

Polnisches Naphtainstitut in Lemberg.

Der in der Presse, sowie in den Resolutionen verschiedener Naphtakongresse bekräftigten Notwendigkeit entsprechend, hat die Gewerbe- und Handelskammer in Lemberg beschlossen laut Muster der bereits in Amerika und Frankreich bestehender Institute auch in Lemberg ein Polnisches Naphtainstitut zu gründen.

Die Aufgabe dieses Institutes wird sein die Koordinierung der Lehr- u. Forschungsarbeiten für alle Zweige der Naphtaindustrie zwecks Durchstudierung der Arbeitsbedingungen, sowie Bestimmung eines rationellen Programmes für die Zukunft.

An der Spitze dieses Institutes wird ein

i Ośw. Publ. Spraw Wojskowych, władz górniczych, Państwowego Instytutu Geologicznego, Uniwersytetu we Lwowie i w Krakowie, Politechniki lwowskiej, Akademii górniczej w Krakowie - oraz przedstawiciele przemysłu naftowego.

Dnia 23 bm. odbyła się w Izbie przemysłowo - handlowej konferencja z Komitetem Wykonawczym Zjazdu naftowego, na której na podstawie referatu wicedyr. Dittricha uzgodniono statut Polskiego Instytutu Naftowego i uchwalono odnieść się do Rządu o poparcie.

Galicyskie Karpackie Naft. Tow. Akc.

Sprostowanie. W listopadzie 1927 r. wyprodukowano kopalnie należące do powyższego towarzystwa naftowego łącznie 686 cyst. 0221 kg. ropy a. m.:

w Borystawiu i Tustanowicach	264 cyst. 5900 kg
w Opacie	5 " 6000 "
w Wańkowie	103 " 8591 "
w Dubie	9 " 7800 "
w Bitkowie	110 " 3850 "
w Potoku	61 " 1900 "
w Krośnie	130 " 6180 "
razem	686 cyst. 0221 kg

Ponieważ w statystycznym przeglądzie „PETROL” Nr. 581 z dnia 31. XII. 1927 zapodano mylnie łączną produkcję 674 cyst. 7900 kg, przeto prostujemy niniejszem tę omyłkę.

Z kopali poza borystawskich.

„Łodyna” Przemysł Ropny Ska z o. p. w Łodynie. Kopalnie należące do wspomianej spółki wyprodukowały w 1927 roku 16 cyst. 2450 kg. ropy.

Otwór Nr. 37. Po zamknięciu wody w głębokości 320 m. podjęto lyzkowanie. Założono dalszy otwór Nr. 38 i podjęto montowanie.

Zakłady Ropne Nahujowice s. z o. p. w Nahujowicach posiada szyby Nr. I, do IV., z tego Nr. I i IV. produkują samoczynnie. Nr. III. jest wyłącznie gazowy, zaś szyb Nr. II. jest zanieczany.

Produkcja ropy wynosiła w roku 1927 3 cyst. 8100 kg., produkcja gazu 131.400 m³

Przedsiębiorstwo wiertn. i naft. Inż. W. Dunksa de Sajo wyprodukowało w 1927 r. w Rypnem 30 cyst. 8320 kg. a w Dubie 34 cyst. 9800 kg ropy.

Galicyskie Karpackie Naftowe Tow. Akc. Duba. „Paryż Nr. 3.” W głębokości 917,70 m instrumentuje za świdrem, Nr. 3. pompuje, Nr. 5. wierci normalnie.

Wańkowa. Leszczowate 34 znajduje się w pompowaniu, Nr. 35. ostatnia głębokość 433 m wierci normalnie, Nr. 36. 24. XII. 1927 podjęło ruch wiertniczy.

Premier - Naftowy Przemysł Małopolski.

Do concernu tego należy również „Sektor Zachodni”, w którego skład wchodzi następujące towarzystwa:

- 1) Naftowy Przemysł Małopolski w kopalniach w Mokrem, Krościenku niżem i Męcince.
 - 2) Zachodnio Małopolska Ska Naft. i Gazowa z kopalniami w Brzeźcówce i Sądkowej.
 - 3) Jasiołka Ska z o. p. z kopalnią w Jaszczewi.
- Dyrekcja kopali „Sekturu Zachodniego” ma siedzibę w Polance-Karol obok Krośnie.

Wywóz produktów naftowych z Polski.

Wywóz produktów naftow. w listopadzie 1927 wyniósł 21971 ton, w porównaniu z miesiącem październikiem (19654 ton) zwiększył się o 2317 ton.

W listopadzie wzrósł wywóz nafty 1110 t. ol. smar. o 1101 ton, parafiny o 934 ton.

Wywóz benzyny zmniejszył się o 801 ton, ol. gaz. o 135 ton.

L'industrie, du Ministère du Commerce et de l'industrie, des Cultes et de l'Instruction Publique, de la Guerre, des Autorités Minières, de l'Institut Géologique d'Etat, des Universités de Leopold et Cracovie, de l'Ecole Polytechnique de Leopold, de l'Académie des Mines de Cracovie, et enfin de l'Industrie Pétrolière.

Le 23 Janvier dernier eut lieu à la Chambre de Commerce une conférence avec le Comité executif du Congrès Pétrolière, et au cours de laquelle furent élaborés les statuts de ce nouvel Institut Polonais du Pétrole sur la base de la proposition de Mr. le Vice-Directeur Dittrich. Il fut en outre décidé de présenter ces statuts à l'approbation du Gouvernement.

Soc. Galic. des Karpathes Soc. Ame.

Rectification. Au mois de novembre 1927 les mines appartenantes à la soc. nommée on produit conjointement 686 citernes 0221 kg de pétrole brut, c'est à dire a:

Borystaw et Tustanowice	264 cit. 5900 kg
Opaka	5 " 6000 "
Wańkowa	103 " 8591 "
Dnba	9 " 7800 "
Bitków	110 " 3850 "
Potok	61 " 1900 "
Krosno	130 " 6180 "
total	686 cit. 0221 kg

Ayant rapporté dans l'expose statistique du „PETROL” Nr. 581 du 31. XII 1927 la globale production avec la somme de 674 cit. 7900 kg, nous rectifions aujourd'hui cet erreur.

Des mines en dehors Borystaw.

Łodyna Ind. Pétrolière s. r. l. a Łodyna a produit dans l'année 1927 citernes 16 et 2450 kg de pétrole brut.

Le trou Nr. 37, après avoir fermé des eaux à la profondeur de 320 m, tire le pétrole à la cuiller. Nr. 38, nouveau fondé se trouve en montage

„Zakłady Ropne Nahujowice” s. a. r. l. a Nahujowice. Cette société possède les trous I, II, III. et IV., dont I. et IV. produisent de pétrole en jaillissant, Nr. III. exploite après de gaz natur, Nr. II. est en suspension

La production de pétrole brut de l'année 1927 s'est élevée à 3 cit. 8100 kg. la prod. de gaz natur. a 131.400 m³.

L'entreprise de forage et pétrolière Dunksa de Sajo a produit dans l'année 1927 a Rypne 30 citernes 8320 kg., a Duba 34 citernes 9800 kg oe pétrole brut.

Soc. Galic. des Karpathes S. A.

Duba, „Paryż 3”. A la profondeur de 917,70 m en instrumentation après le trépan, Nr. 4. se trouve en pompage, Nr. 5. fore normalement.

Wańkowa. Leszczowate 34 se trouve en pompage, Nr. 35 la dernière profondeur 433 m, fore normalement, Nr. 36. On a repris le forage le 24/12. 1927.

Concern Premier - Naftowy Przemysł Małopolski.

A ce concern pétrolière appartient aussi „Sektor Zachodni” qui contient les sociétés suivantes:

- 1) Naftowy Przemysł Małopolski avec ses mines à Mokre, Krościenko niżne et Męcinka.
 - 2) Zachodnio Małopolska Ska Naftowa i Gazowa avec les mines à Brzeźówka i Sądkowa.
 - 3) „Jasiołka” soc. a. r. l. avec la mine a Jaszczewi.
- La direction minière du „Sekturu Zachodniego” se trouve à Polanka Karol pres de Krośnie.

Exportation des prod. petr. de Pologne.

L'exportation des derives au mois de novembre 1927 s'est élevée à 21851 tonnes. En comparaison avec l'export du mois d'octobre (19654) elle est augmentée 2317 ton.

On enregistre donc au mois de novembre un accroissement de l'exportation du pétrole lamp. de 1110 tonnes, de l'huile lubrifiante de 1101 tonnes, de la paraffine de 934 tonnes.

Par contre l'exportation de l'essence marque une diminution de 801 t., de gasoil de 135 t.

Institätsrat stiften, der zu seinen Mitgliedern haben wird:

Die Vertreter des Präsidioms der Gewerbe und Handelskammer in Lemberg, des Minist. für Industrie und Handel, des Kultus- u. Unterrichts - Ministeriums, des Kriegsministerium, der Bergbehörden, des Staatlichen Geologischen Institutes, der Universitäten in Lemberg und Warschau, der Lemberger Politechnik, der Bergakademie in Krakau, sowie die Vertreter der Naphtaindustrie.

Am 23 ds. Ms. fand in der Gewerbe und Handelskammer in Lemberg gemeinsam mit dem Executivkomitee des Naphtakongresses eine Konferenz statt, auf welcher auf Grund eines Referates des Vicedirektors Dittrich, die Statuten des Polnischen Naphta-Institutes bestimmt wurden und beschlossen worden um Unterstützung derselben sich an die Regierung zu wenden.

Galizische Karpathen Naphta Akt. Ges.

Richtigstellung. Im November 1927 produzierten die zur obigen Gesellschaft gehorenden Gruben insgesamt 686 Zisternen 0221 kg. Rohöl u. z. in:

Borystaw u. Tustanowice	264 Zist. 5900 kg
Opaka	5 " 6000 "
Wańkowa	103 " 8591 "
Duba	9 " 7800 "
Bitków	110 " 3850 "
Potok	61 " 1900 "
Krosno	130 " 6180 "
zusammen	686 Zist. 0221 kg

Da in der statistischen Produktionsübersicht im „Petrol” Nr. 581 die gesamte Rohölpod. blos mit 674 Zist. 7900 kg angegeben wurde, stellen wir heute diesen Fehler richtig.

Von Gruben ausserhalb Borystaw.

„Łodyna” Przemysł Ropny G. m. b. H. in Łodyna produzierte im Jahre 1927 Zist. 16 und 2450 kg Rohöl. Das Bohrlloch Nr. 38 hat nach erfolgter Wassersperre in der Tiefe von 310 m das Löffeln aufgenommen. Ein neues Bohrlloch Nr. 38 wurde angelegt und die Montagearbeiten bereits aufgenommen.

„Zakłady Ropne Nahujowice” in Nahujowice. Diese Gesellschaft besitzt die Sonden I. bis IV. wovon Nr. I. und IV. selbstgät Rohöl prod., Nr. III. prod. blos Erdgas, während Nr. II. gänzlich eingestellt ist. Die Rohölproduktion im Jahre 1927 betrug 3 Zist. 8100 kg., die Gasproduktion 131.400 m³.

Bohr und Naphtautern, „Dunksa de Sajo”. Die Gruben dieser Unternehmung produzierten im J. 1927 in Rypne 30 Zist. 8320 kg und in Duba 34 Zist. 9800 kg.

Galizische Karpathen Naphta Akt. Gesell. Duba, „Paryż Nr. 3.” instrumentiert in der Tiefe von 917,70 m nach dem Meissel, Nr. 4 befindet sich im Pumpen, Nr. 5 bohrt normal, in Wańkowa, „Leszczowate” 34 befindet sich im Pumpen, Nr. 35 letzte Tiefe 433 m bohrt normal, Nr. 36 wurde am 24/XII 1927 in Betrieb gesetzt.

Premier - Naftowy Przemysł Małopolski.

Zum obigen Konzern gehört auch „Sektor Zachodni”, der aus nachstehenden Gesellschaften besteht u. z.:

- 1) Naftowy Przemysł Małopolski mit den Gruben in Mokre, Krościenko nize u. Męcinka.
- 2) Zachodnio Małopolska Ska Naft. i Gazowa mit den Gruben in Brzeźówka und Sądkowa.
- 3) Jasiołka G. m. b. H. mit den Gruben in Jaszczew.

Die Grubendirektion des „Sekturu Zachodni” hat ihren Sitz in Polanka-Karol bei Krośnie.

Naphtaprodukten - Ausfuhr aus Polen.

Die Ausfuhr von Naphtaprodukten betrug im November 1927 21971 Tonnen.

Im Vergleiche mit der Ausfuhr im Monate Oktober 1927 (19654 T.) war sie um 2317 T. grösser.

Im November 1927 war der Export von Petroleum um 1110 T. Schmieröle um 1101 T., Paraffin um 934 Tonnen grösser.

Hingegen verminderte sich der Export von Benzin um 801 T., von Gasöl um 135 Tonnen

Wyeksportowano:

do Austrii	2363 ton
„ Czechosłowacji	10850 „
„ Francji	698 „
„ Gdańska	3444 „
„ Niemiec	1051 „
„ Szwajcarii	932 „
„ innych krajów	2513 „

Eksport w listopadzie 1927 zwiększył się, zalem do Austrii, Szwajcarii, Czechosłowacji, Gdańska i Francji, natomiast zmniejszył się do Niemiec.

Produkcja wosku wyniosła w listopadzie 1927 69 ton, z czego wyeksportowano jedynie do Niemiec 15 ton.

Kronika.

Petaín. W głęb. 1000 m. ukończono wiercenie w nasunętych pokładach i wierceń się od tego czasu w pokładzie dobrotowski, ostatnia głęb. 1227 m.— **Pogłoska o dowierceniu ropy i gazu nie polega na prawdzie.**

Pontresina I. i II. znajdują się w pompowni, Nr. III. IV. i V. w łokowaniu, produkują razem 2.600 cyst. ropy dziennie.

Nafta 30. Ostatnio podjęto ponownie dalsze pogłębianie otworu, obecna głębokość 1459 m. Nr. 31. Zastanowiono przejściowo dalszy ruch kopalni, N. 32. wierceń patony, Nr. 33. instrumentuje za łyżką.

Jerzy (Nafta). Podjęto już łokowanie, dzienna produkcja ropy 3000 kg.

Aniela. Ostatnio podjęto ruch kopalni i pracuje się około uruchomienia 3' rur.

Nafta XI (Tustanowice). Głębokość 1317 m, wierceń i łokuje.

Maria Teresa I. Wierceń się obecnie normalnie, ostatnia głębokość 1218 m.

Horodyszce V. Zaitowano otwór do głębokości 1520 m. próbne łokowanie, Nr. III. wyrabia zasyp, głębokość 1433 m. i łokuje około 3 cyst. ropy dziennie.

Halina. Przy dalszym wierceniu, głębokość 1611 m. łokuje się także 8500 kg. ropy dziennie.

Oskar (Nafta). W głęb. 1299 m. zapuszcza się 6' rury.

Columbia. Torpedowano otwór i wyrabiano zasyp, obecnie ruruje się otwór, albowiem jest on około 70 m. niezarowiany.

Standard II. Dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 8.10 cyst.

Standard „Horodyszce II”. Dzienna produkcja ropy zwiększyła się na jedną cysternę, **Mrażnica XII.** produkuje 3.35 cyst. ropy dziennie.

Jaffe II. Dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 7.20 cyst., produkcja gazu trzyma się na wysokości 38 m³ na minutę, Nr. V. wierceń bardzo różno, ostatnia głęb. 1005 m.

Johanna III. (Karol). Podjęto ponownie ruch kopalni, obecnie wyrabia się zasyp

Silva Plana XI. i XII. zapuszczają nieco zwiększoną dzienną produkcję ropy.

Okręg Stanisławów.

Galicjskie Karpackie Naftowe Tow. Akc. Nr. 118. w Bitkowie. Dnia 23. bm. nawiercono w głęb. 913.70 m. w 7" rurach produkcję ropną około 1 wagon na dobę, produkcja nie jest natomiast jeszcze ustalona i otwór jest w dalszym pogłębianiu, w ciemno-szarym kwarcytowym piaskowcu.

Zofja 13. w Rosulina. W głęb. 574.50 m. nawiercono solankę, wobec czego zamierza się zabić otwór do głębokości 350 m, i czerpać ropę nawierconą w głębok. 301 - 315 m.

Guenot 4. Bitków. Podjęto dalsze wiercenie.— **Nowa Siła I.** w Majdanie. Podjęto dnia 28 bm. wiercenie.

Anna III. w Majdanie. W głęb. 211.20 m. otrzymano ropę w ilości 2600 kg. na dobę.

On a expedié:

à l'Autriche	2363 tonnes
„ Tchecoslovaquie	10850 „
„ France	698 „
„ Dantzig	3444 „
„ l'Allemagne	1051 „
„ Suisse	932 „
„ autres pays	2513 „

L'exportation en Autriche, en Tchecoslovaquie, en Suisse, a Dantzig, et en France est plus forte mais en l'Allemagne elle est en baisse comparative avec le mois précédent.

La production d'ozokerite au mois de novembre 1927 s'est élevée à 69 tonnes, dont on a expédié uniquement 15 tonnes en l'Allemagne.

Chronique.

Petaín. A la profondeur de 1000 m. on a achevé le forage dans les shistes avancées et on fore de ce temps en shiste de „Dobroów”, la dernière profondeur 1227 m.— Le bruit d'une découverte de pétrole et de gaz ne correspond pas à la vérité.

Pontresina I. et II. se trouvent en pompage, Nr. III. IV. et V. en pistonage, ils produisent ensemble 2.600 citernes du brut par jour.

Nafta 30. On a repris à nouveau le forage 1459 m. de profondeur, Nr. 31. est suspendu pour le présent, Nr. 32. forage de remblai, Nr. 33. instrumentation apres le cuiller.

Jerzy (Nafta). se trouve déjà en pistonage et produit 3000 kg. du brut par jour.

Aniela. On a déjà repris l'activité et on fait à présent les preuves de faire mobile les tubes de 5”.

Nafta XI (Tustanowice). La profondeur 1317 m. fore et pistonne.

Maria Teresa I. Forage va normalement, 1218 m. de profondeur.

Horodyszce V. On a glaise le trou jusqu'à 1520 m, pistonage des essais, Nr. III. forage d'eboulis, Nr. VIII. 1433 m. de profondeur, debaie l'eboulis et pistonne aussi envir. trois citernes du brut par jour.

Halina. On continue le forage, la profond. 1611 m. et pistonne aussi 8500 kg. du brut par jour.

Oskar (Goldmann). On introduit la colonne de 6 pouces à la profondeur de 1299 m.

Columbia. On a ferrille le trou et toré l'eboulis, a présent on tube le trou, qui n'est pas tube 70 m. du sole.

Standard II. La prod. journal. du brut s'est diminuée à 8.10 citernes.

Standard „Horodyszce II”. La prod. journal. du brut augmente à une citerne, **Mrażnica XII.** produit 3.38 citernes du brut par jour.

Jaffe II. A présent la journal. production du brut se tient à 7.20 citernes, la production de gaz a 38 m³ à la minute” Nr. V. forage va tres bien, 1005 m. de profondeur.

Johanna III. (Karol). On a reactivée la mine et on debaie l'eboulement a present.

Silva Plana XI. et XII. rapportent une augmentation de la production du brut.

Exportiert wurden:

Nach Oesterreich	2363 Tonnen
„ Tschecho-Slowakei 10850 „	
„ Frankreich	698 „
„ Danzig	3444 „
„ Deutschland	1051 „
„ Schweiz	932 „
„ anderen Landern 2513 „ u. s. w.	

Der Export nach Oesterreich, Schweiz Tschecho-Slowakei, Danzig, u. Frankreich hat sich im Berichtsmonte vergrössert, hingegen verminderte sich derselbe nach Deutschland.

Die Erdwachsprod. betrug im November 1927. 69 Tonnen, wovon bloss 15 Tonnen nach Deutschland expediert wurden.

Chronik.

Petaín. In der Tiefe v. 1000 m. wurde die Bohrung in den vorgelagerten Schichten beendet und seither wird in Dobroolower Verlagerung gebohrt. letzte Tiefe 1223 m.— Das Gerücht von einer Rohöl und Gaserschliessung daselbst harakt auf Unwahrheit.

Pontresina I. u. II. befinden sich in Pumpung, Nr. III. IV. u. V. im Kolben. die Bohrtöcher prod. zusammen 2.60 Zisternen Rohöl täglich.

Nafta Nr. 30. Die Wiederaufnahme des Bohrbetriebes erfolgte in den letzten Tagen, gegw. Tiefe 1452 m, Nr. 31. Der weitere Grubenbetrieb wurde vorübergehend eingestellt, Nr. 32. Patronenbohrung, Nr. 33. Instrumentation nach dem Löffeln.

Jerzy (Nafta) befindet sich schon im Kolben, produziert 2000 kg. Rohöl täglich.

Aniela. Der Grubenbetrieb wurde letzstens wieder aufgenommen; gegw. werden Versuche gemacht die 5” Röhren wieder beweglich zu mache.

Nafta XI (Tustanowice). Tiefe 1317 m, bohrt und kolbt.

Maria Teresa I. bohrt bereits normal, letzte Tiefe 1218 m.

Horodyszce V. Das Bohrloch wurde bis 1520 m. vertieft, Kolbenversuche, Nr. III. Ausarbeitung des Nachfalltes, Tiefe 1433 m, man kolbt auch ungef. 3 Zist. Rohöl täglich.

Halina. Bei weiterer Bohrung - Tiefe 1611 m. - kolbt man auch 8500 kg. Rohöl täglich.

Oskar (Nafta). In der Tiefe v. 1299 m. werden 6” Röhren eingebaut.

Columbia. Nach Torpedierung des Bohrloches wurde der Nachfall ausgearbeitet, gegw. wird das Bohrloch verrohrt, da dasselbe ca. 70 m. unverrohrt ist.

Standard II. Die tägliche Rohölproduktion verminderte sich auf 8.10 Zisternen.

Standard „Horodyszce II”. Die tägliche Rohölproduktion v ergrössert sich auf eine Zisterne, **Mrażnica XII.** produziert 3.38 Zist. täglich.

Jaffe II. produziert gegw. 7.20 Zist. Rohöl täglich u. 38 m³ Gase pro Minute. Nr. V. bohrt flott, letzte Tiefe 1005 m.

Johanna III. (Karol). Der Grubenbetrieb wurde wieder aufgenommen; gegw. wird der Nachfall ausgearbeitet.

Silva Plana XI. und XII. verzeichnen eine Vergrösserung der tägl. Rohölproduktion.

Bergrevier Stanisławów.

Galiczisch Karpathische Nafta Akt. Gesell. Nr. 118. in Bitków. Am 23. ds. Ms. wurde in der Tiefe v. 913.70 m. in 7” Röhren Rohöl angebohrt. Die noch nicht festgestellte tägliche Produktion beträgt ca. 1 Zisterne. Es wird weiter gebohrt im dunkel-grauen Quarzsteinsteine.

Zofja 13. in Rosulina. In der Tiefe v. 574.50 m. wurde Salzwasser angebohrt, infolge dessen wird beabsichtigt das Bohrloch bis zur Tiefe v. 350 m. zu vertiefen und die selnerzeigend in den Tiefen v. 301-350 angebohrte Produktion zu schöpfen.

Guenot Nr. 4. in Bitków. Die weitere Vertiefung des Bohrloches wurde aufgenommen.

Nowa Siła I. in Majdan. Der Bohrbetrieb wurde aufgenommen.

Anna III. in Majdan. In der Tiefe v. 211.20 m. wurde Rohöl in der Höhe v. 2500 kg. täglich angebohrt.

District Stanisławów.

Soc. Galic. Karpathes Soc. Am. Nr. 118. à Bitków. Le 23. courant on frappa à la profondeur de 913.70 m. de 7 pouces une production du brut d'envir. une citerne par jour, qui n'est pas encore stabilisée. Le trou se trouve en forage dans gros qarcit. de couleur brune-grise.

Zofja 13. à Resulina. A la profondeur de 574.50 m. on a reçu au sale, donc on a en vue d'enclouer avec graisse le trou jusqu'à 350 m. et de tirer la production ancienne dans les mètres 301 - 315.

Guenot Nr. 4. à Bitkow se trouve à nouveau en forage.

Nowa Siła I. à Majdan. On a commence forage le 28. d. c. mois.

Anna III. à Majdan.— On a reçu du brut de 2500 kg. par jour à la profondeur de 211.20 m.—

MAPY NAFTOWE

Inżynieria **F. EWIGA** w Drohobyczu wedle stanu stałe uzupełnianego

Boryslaw, Tustanowice, Mrażnica	1:7500	Cena zł 40.—
„ „ „ z oznaczeniem produkcji	„ 50.—	„ 50.—
„ „ „ z przesuniętymi napisami	„ 10.—	„ 10.—
Schednica, Urycz, Kropiwnik, Dołhe, Orów	1:10000	„ 40.—
Kropiwnik, Dołhe II	1:10000	„ 40.—

POLSKA OBSZAR NAFTOWY

(Terena produktynne i zgłoszone granice gm. powiatów, województw, okręgów górniczych rafinerije) w skali 1:160000

Cena zł 100.—

NAPHTAKARTEN

des Ingenieur **F. EWIGA** in Drohobycz nach dem ständig ergänzten Stande

Boryslaw Tustanowice, Mrażnica	1:7500	Preis zł 40.—
„ „ „ mit Andeutung der Produktion	„ 50.—	„ 50.—
„ „ „ mit verschobenen Aufschriften	„ 10.—	„ 10.—
Schednica, Urycz, Kropiwnik, Dołhe Orów	1:10000	„ 40.—
Kropiwnik, Dołhe II. Theil	1:10000	„ 40.—

DAS POLNISCHE NAPHTAGEBIET

(Angemeldete u. produktive Terrains, Grenzen von Gemeinden, Bezirken, Wojwodschafren, Bargamtsrevieren, Raffinerien) Mstb. 1:150000 Preis zł 100

Przedruk i wyciągi wzbronione!

Reproduction et resumé interdit!

Nachdruck und Auszüge verboten!

Statystyczny przegląd produkcji (odtłoczonej) za grudzień 1927.

Exposé Statistique de la production expédiée en décembre 1927.

Statistische Uebersicht der Produktion (Abeipung) per Dezember 1927.

Okręg górniczy — District minier — Bergrevier: **DROHOBYCZ**

Ogólna prod. ropy (odtłoczonej) kopaln. naftowych okręgu „Drohobycz” wynosiła 4658'51 cyst. a m.:

Boryslaw	1120'66	cyst.
Tustanowice	1427'86	„
Mrażnica	1464'70	„
„ ropa specjalna	8'11	„
Łapacki i ropa zbierana	30'99	„
razem	4658'32	cyst.
II. Schodnica	161'21	cyst.
Pereprostyna	8'24	„
Urycz	186'66	„
Opaka	5'80	„
Popiele	—	„
razem	311'91	cyst.
III. Wańkowa	106'73	„
Słoboda Dub.	15'07	„
Rypne	126'72	„
Polonia-Rypne	5'10	„
Duba	3'81	„
Perchinsko	—	„
Strzelbice	18'06	„
Rajskie	2'23	„
Paszowa	4'24	„
Łodyna	1'32	„
razem	283'28	cyst.

La prod. globale de pétrole brut (pipage) des mines du district de Drohobycz s'est élevée à 4658'51 ctrn.

Boryslaw	1120'66	ctrn.
Tustanowice	1427'86	„
Mrażnica	1464'70	„
„ l'huile speciale	8'11	„
Capit. stat. et l'huile cuillée	30'99	„
total	4658'32	ctrn.
II. Schodnica	161'21	wagg
Pereprostyna	8'24	„
Urycz	186'66	„
Opaka	—	„
Popiele	—	„
razem	311'91	ctrn.
III. Wańkowa	106'73	„
Słoboda Dub.	15'07	„
Rypne	126'72	„
Polonia Rypne	3'10	„
Duba	3'81	„
Perchinsko	—	„
Strzelbice	18'06	„
Rajskie	2'23	„
Paszowa	4'24	„
Łodyna	1'32	„
total	283'28	ctrn.

Die gesamte (abgepeipte) Rohölprod. der Naphta-gruben des Gebietes Drohobycz betrug 4658'51 Zist.

Boryslaw	1120'66	„
Tustanowice	1427'86	„
Mrażnica	1464'70	„
„ Spezialöl	8'11	„
Fang Stat. u. gesam. Rohöl	30'99	„
zusammen	4658'32	Zist.
II. Schodnica	161'21	Zist.
Pereprostyna	8'24	„
Urycz	186'66	„
Opaka	5'80	„
Popiele	—	„
razem	311'91	Zist.
III. Wańkowa	106'83	„
Słoboda Dub.	15'07	„
Rypne	126'72	„
Polonia-Rypne	5'10	„
Duba	3'81	„
Perchinsko	—	„
Strzelbice	18'06	„
Rajskie	2'23	„
Paszowa	4'24	„
Łodyna	1'32	„
zusammen	283'28	Zist.

W porównaniu z produkcją za listopad 1927 (3887'35 cyst.) odnośnie do poz. I zwiększyła się prod. w mies. sprawozdawczym o 170'97 cyst.

Produkcję ad I. 4658'32 cyst. odczytły następn. tow. toczniowce:

Petrolea	1841'55	cym
Galicja	704'74	„
Karpaty	530'03	„
Montany	311'10	„
Standard Nobel	406'94	„
Fanto	263'96	„
razem	4658'32	cyst.

En comparaison avec la production du mois de novembre (3887'35) relativement les positions I, elle s'accroissa de 170'97 citemes.

La production I. de 4658'32 wagg a été re-tou-lee par les suivants sociétés pipe-lines

Petrolea	1841'55	ctrn.
Galicja	704'74	„
Karpathes	530'03	„
Montany	311'10	„
Standard Nobel	406'94	„
Fantlo	263'96	„
total	4658'32	ctrn.

Im Vergleich mit der Produktion p. November 1927 (3887'35 Zist.) die Position I betrefid. vergrößerte sich die Produktion um 170'97 Zist.

Die oben angeführte Prod. ad I. u. z. 4658'32 Zist. wurde durch folg. Peip-Gesell. abgepeipt u. z.

Petrolea	1841'55	Zist.
Galicja	704'74	„
Karpaten	530'03	„
Montany	311'10	„
Standard Nobel	406'94	„
Fanto	263'96	„
zusammen	4658'32	Zist.

Produkcję II-III 595'19 cyst. odczytły:

Petrolea	161'37	cym
Galicja	63'58	„
Uryckie low.	59'97	„
Rohag	146'12	„
Karpaty	127'60	„
Koleja	37'53	„
razem	595'19	cyst.

La production 2-3 595'19 ctrn. a été expédiée par:

Petrolea	161'37	ctrn.
Galicja	63'58	„
Urycz Soc.	59'97	„
Rohag	146'12	„
Karpathes	127'60	„
Par chemin de fer	37'53	„
total	595'19	ctrn.

Die Prod. ad 2-3 595'19 Zist. wurde abgepeipt.

Petrolea	161'37	Zist.
Galicja	63'58	„
Uryczcr Gesell.	59'97	„
Rohag	146'12	„
Karpaten	127'60	„
p. Eisenbahn	37'53	„
zusammen	595'19	Zist.

Z produkcji 4058'32 cyst. przypada na przedsiębiorstwa:

1. francuskie	1850'53	cym.
2. austriackie	1543'31	„
3. polskie	319'03	„
4. amerykańskie	406'93	„
5. niemieckie	67'09	„
6. polsko-włoskie	37'28	„
7. belgijskie	15'32	„
8. czeskosłow.	7'53	„
razem	4058'32	cyst.

De la production 4058'32 ctrs. il revient aux entreprises:

1. françaises	1850'53	ctrn.
2. autrichiennes	1543'31	„
3. polonaises	319'03	„
4. américaines	406'93	„
5. allemandes	67'09	„
6. polo-italiennes	37'28	„
7. belgiques	15'32	„
8. isch. slov.	7'53	„
total	4058'32	ctrn.

Von der Produktion 4058'32 Zist. entfallen auf:

1. französische Unternehm.	1850'53	Zist.
2. österreichische	1543'31	„
3. polnische	319'03	„
4. amerik.	406'93	„
5. deutsche	67'09	„
6. poln.-italien.	37'28	„
7. belgische	15'32	„
8. ischech. slov.	7'53	„
zusammen	4058'32	Zist.

Z produkcji 4058'32 cyst. przypada na: prod. rafinerów $\frac{1}{2}$ 80'38% = 3261'41 cyst. a m.:

z prod. przeds. polskich	22'64	cyst.
„ francuskich	1859'53	„
„ austrij.	956'59	„
„ amerykańskich	406'93	„
„ belgijskich	15'32	„
razem	3261'41	„

De la production 4058'32 ctrs. il revient aux producteurs raffineurs $\frac{1}{2}$ 80'38% = 3261'41 ctrn.

c. a. d. aux entrepr. polonaises	22'64	ctrn.
„ francaises	1859'53	„
„ autrichiennes	956'59	„
„ américains	406'93	„
„ belgiques	15'32	„
total	3261'41	ctrn.

Von der Prod. 4058'32 Zist. entfallen auf Raffineure $\frac{1}{2}$ 80'38% = 3261'41 Zist. u. z.

von d. Prod. d. poln. Untern.	22'64	Zist.
„ franz.	1859'53	„
„ öster.	956'59	„
„ amerik.	406'93	„
„ belgische	15'32	„
zusammen	3261'41	Zist.

f) Produccenci rafinerij. — Producteurs raffineurs. — Raffineure.

Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.	Tow. — Soc. — Gesell.	Cyst.
1. Limanowa	620'39	8. Tow. Górn. Tegen'	21'51	15. Dr. Segil i Ska	1'35
2. KŃCERN Polsko Naft. Sp. Akc. „Premier” Tow. „Naft. Przem. Malopolski”	594'31	9. Przedst. Belg. Spki Akc. Nafta Boryslawska w Polsce	15'32	16. Gazolina	
3. Akc. Spka Fanto	495'93	10. Sp. Akc. Iriaga	13'99		
4. Akc. Spka Nafta	418'58	11. Hubicka Rafineria	11'61		
5. Standard Nobel	406'93	12. Sp. Akc. Polski Przemysł Naftowy	11'03		
6. Gal. Tow. Naft. Galicja Sp. Akc.	344'27	13. Raf. „Jasło”	3'82		
7. Gal. Karp. Tow. Naft.	300'56	14. Spółka Urycka	1'81		
				razem - total - zusammen	3261'41

Na producc. czystych przypada 19'64% = 796'91 cyst. a m.:

z prod. przeds. polsk.	295'39	„
„ franc.	—	„
„ austrij.	386'32	„
„ belgijsk.	3'80	„
„ niemieckie	67'09	„
„ polsko-włoskie	37'28	„
„ czes. słow.	7'53	„
razem	796'91	cyst.

Aux product. restants il revient 19'64% = 796'91 ctrn.

c. a. d. aux entrepr. polonaises	295'39	ctrn.
„ francaises	—	„
„ autrichiennes	386'32	„
„ belgiques	3'80	„
„ allemandes	67'09	„
„ polo-italiennes	37'28	„
„ ischech. slov.	7'53	„
total	796'91	ctrn.

Auf die reinen Prod. entfällt 19'64% = 796'91 Zist. u. z.

von d. Prod. der poln. Untern.	295'39	Zist.
„ franz.	—	„
„ öster.	386'32	„
„ belgische	3'80	„
„ deutsche	67'09	„
„ poln.-italien.	37'28	„
„ ischech. slov.	7'53	„
zusammen	496'91	Zist.

Akcynie Towarzystwo Galicja wyprodu-
kował z tego oddzielno 844'27 cyst. 844'27 cyst.
spalono 844'27 cyst.
manco i zanieczyszcz. — — —
pozostał zapas — — — 844'27 cyst.

Z oddzielnej produkcji 344'27 cyst. przypada na
kopalnie: Zofia 116'02 cyst.
" Pontresina 52'28 " "
" Galicja 0'84 " "
" Wanda 9'45 " "
" Horod. Galicja 58'82 " "
" Józef 97'27 " "
" Aldona 13'56 " "
" Karla 0'39 " "
" Alfred — — — " "
" Juljusz 0'60 " "
" Andrzei — — — " "
razem 344'27 cyst.

Produkcje 844'27 oddoczyły:
Tow. „Galicja“ 343'19 cyst.
" „Petrolea“ 1'08 " "
razem 844'27 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 23'62 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 2.658.893 m³.

Kopalnie w **Schodnica** wyprodukowały względnie oddoczyły 61'01 cyst.ropy, a. m.
Stare kop. — — — 28'74 cyst.
Sektja Michalków — — — 32'34 " "
razem 61'08 cyst.

Koncern **Premier - N. P. Małopolski** wyprodu-
kował 650'52 cyst. 650'52 cyst.
zapas z dnia 30/11 1927 52'21 cyst.

total 702'73 cyst.

en: refoulement 594'31 cyst.
chauffage 1'86 " "
manco & souillure 51'57 " "
stock reste p. 31/12 34'99 " "
702'73 cyst.

De la production refoulée 594'31 cyst. il revient a

mine Milicent 7'27 cyst.
" Sydney 13'32 " "
" Eglon 17'59 " "
sektion Borak 3'77 " "
" Dubicze 17'87 " "
" Derezyce 46'09 " "
" Las szlachecki 5'44 " "
" Stalaland 214'76 " "
" Maria Teresa 67'94 " "
mine Mina — — — " "
" Marcel 10'75 " "
" Waliszko 35'92 " "
" Długosz 6'38 " "
" Gal. Spka 1'43 " "
" Br. Popper 7'65 " "
" Wista 0'93 " "
" Kalifornia II. 8'53 " "
" Pluto 8'04 " "
Niagara 0'43 " "
Boxal 11'49 " "
Tadeusz-Alfa 0'42 " "
Va derberg 8'81 " "
Cesia 9'02 " "
503'85 cyst.

total 594'31 cyst.

Produkcje 594'31 cyst. oddoczyły:
tow. Petrolea — — — 47'47 cyst.
Produkcja gazoliny wynosiła 2.422.357 m³.
Produkcja gazu wynosiła 2.422.357 m³.

Kopalnie w **Rypnem** wyprodukowały względnie oddoczyły 124'83 cyst.ropy.

Galicyskie **Karpackie Naft. Towarzystwo**
Akcynie wyprodukowało 325'93 cyst. 325'93 cyst.
zapas z dnia 30/11 1927 70'14 " "
razem 396'07 cyst.

Z tego oddzielno 300'56 cyst. 300'56 cyst.
spalono 9'21 " "
manco i zanieczyszcz. 16'83 " "
pozostał zapas 31/12 72'37 " "
396'07 cyst.

Z oddzielnej produkcji 300'56 cyst. przypada na
sekcję Bank 3'95 " "
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
reszję kopalń 52'44 " "
300'56 cyst.

total 396'07 cyst.

en: refoulement 299'54 cyst.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 cyst.

De la production refoulée 299'54 cyst. il revient a

section Bank 3'95 cyst.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 cyst.

total 300'56 cyst.

Produkcje 300'56 cyst. oddoczyły:
" Karpaty" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
razem 300'56 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.176.684 m³.

Kop. w **Wańkowa** wyproduk. 106'78 cyst. 106'78 cyst.
" w **Opake** 5'80 " "
razem 112'58 " "

total 112'58 cyst.

en: refoulement 299'54 cyst.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 cyst.

De la production refoulée 299'54 cyst. il revient a

section Bank 3'95 cyst.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 cyst.

total 112'58 cyst.

Produkcje 112'58 cyst. oddoczyły:
" Karpaty" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
razem 300'56 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.176.684 m³.

Kop. w **Wańkowa** wyproduk. 106'78 cyst. 106'78 cyst.
" w **Opake** 5'80 " "
razem 112'58 " "

total 112'58 cyst.

en: refoulement 299'54 cyst.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 cyst.

De la production refoulée 299'54 cyst. il revient a

section Bank 3'95 cyst.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 cyst.

Soc. ame „Galicja“ a produit 344'27 ctn.

en refoulement 344'27 ctn.
chauffage — — — " "
manco — — — " "
stock reste — — — " "
344'27 ctn.

De la production refoulée 344'27 ctn. il revient a

mine: Zofia 116'02 ctn.
" Pontresina 52'28 " "
" Galicja 0'84 " "
" Wanda 9'45 " "
" Horod. - Galicja 58'82 " "
" Józef 97'27 " "
" Aldona 13'56 " "
" Karla 0'39 " "
" Alfred — — — " "
" Juljusz 0'60 " "
" Andrzei — — — " "
total 344'27 ctn.

La production 344'27 a été expédiee par:
la soc. Galicja 343'19 ctn.
" Petrolea 1'08 " "
total 344'27 ctn.

La production de gasoline s'est élevée a 23'62 ctn.
la prod. de gaz a nat. 2.658.893 m³.
Les mines a **Schodnica** ont produit resp.
refoulé 61'01 ctn. du petrole, c. a. d.

Mines annexes 28'74 cit.
Section Michalków 32'34 " "
total 61'08 cit.

Concern Premier - N. P. Małopolski a produit 650'52 ctn.

stock du 30/11 1927 52'21 " "

total 702'73 ctn.

en: refoulement 594'31 ctn.
chauffage 1'86 " "
manco & souillure 51'57 " "
stock reste p. 31/12 34'99 " "
702'73 ctn.

De la production refoulée 594'31 ctn. il revient a

mine Milicent 7'27 ctn.
" Sydney 13'32 " "
" Eglon 17'59 " "
section Borak 3'77 " "
" Dubicze 17'87 " "
" Herezyce 46'09 " "
" Las szlach. 5'44 " "
" Stalaland 214'76 " "
" Maria Teresa 67'94 " "
mine Mina — — — " "
" Marcel 10'75 " "
" Waliszko 35'92 " "
" Długosz 6'38 " "
" Gal. Spka 1'43 " "
" Br. Popper 7'65 " "
" Wista 0'93 " "
" Kalifornia II. 8'53 " "
" Pluto 8'04 " "
Niagara 0'43 " "
Boxal 11'49 " "
Tadeusz-Alfa 0'42 " "
Vanderberg 8'81 " "
Cesia 9'02 " "
503'85 citem.

total 594'31 citem

Produkcje 594'31 cit. a été expédiee par:
soc. Petrolea — — — 47'47 ctn.
La production de gasoline s'est élevée a 47'47 ctn.
la production de gaz a nat. 2.422.357 m³.
Les mines a **Rypne** ont produit resp.
refoule 124'83 ctn du petrole.

Soc. **Galicienne des Karpathes S. A.** a produit 325'93 ctn.

stock du 30/11 1927 70'14 " "

total 396'07 ctn.

en: refoulement 299'54 ctn.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 ctn.

De la production refoulée 299'54 ctn. il revient a

section Bank 3'95 ctn.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 ctn.

total 396'07 ctn.

Produkcje 396'07 ctn. oddoczyły:
" Karpaty" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
razem 300'56 ctn.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.176.684 m³.

Kop. w **Wańkowa** ont produit 106'78 ctn. 106'78 ctn.
" a **Opaka** 5'80 " "
razem 112'58 " "

total 112'58 ctn.

en: refoulement 299'54 ctn.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 ctn.

De la production refoulée 299'54 ctn. il revient a

section Bank 3'95 ctn.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 ctn.

total 112'58 ctn.

Produkcje 112'58 ctn. oddoczyły:
" Karpaty" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
razem 300'56 ctn.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.176.684 m³.

Kop. w **Wańkowa** ont produit 106'78 ctn. 106'78 ctn.
" a **Opaka** 5'80 " "
razem 112'58 " "

total 112'58 ctn.

en: refoulement 299'54 ctn.
chauffage 6'31 " "
manco & souillure 72'87 " "
stock reste p. 31/12 72'87 " "
396'07 ctn.

De la production refoulée 299'54 ctn. il revient a

section Bank 3'95 ctn.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horod. 12'23 " "
les mines restes 27'81 " "
total 300'56 ctn.

total 112'58 ctn.

Produkcje 112'58 ctn. oddoczyły:
" Karpaty" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
razem 300'56 ctn.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Produkcja gazu wynosiła 1.176.684 m³.

Kop. w **Wańkowa** ont produit 106'78 ctn. 106'78 ctn.
" a **Opaka** 5'80 " "
razem 112'58 " "

Aktien Gesellschaft „Galicja“ produzierte 344'27 Zist.

hievon Abbeipung 344'27 Zist.
Verheitzung — — — " "
Manco — — — " "
verbl. Vorrat — — — " "
344'27 Zist.

Von der abgeipeiten Prod. 344'27 Zist. entfallen auf

Grube: Zofia 116'02 Zist.
" Pontresina 52'28 " "
" Galicja 0'84 " "
" Wanda 9'45 " "
" Horod. Galicja 58'82 " "
" Józef 97'27 " "
" Aldona 13'56 " "
" Karla 0'39 " "
" Alfred — — — " "
" Juljusz 0'60 " "
" Andrzei — — — " "
Zusammen 344'27 Zist.

Die Produktion 344'27 Zist. wurden abgeipeit durch:
Galicja 343'19 Zist.
Petrolea 1'08 " "
Zusamen 344'27 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 23'62 Zist.
Die Gasproduktion betrug 2.658.893 m³.
Die Gruben in **Schodnica** haben produziert bezw. abgeipeit 61'01 Zist. Rohöl, u. z.
Alte Gruben — — — 28'74 Zist.
Sektion Michalków — — — 32'34 " "
Zusamen 61'08 Zist.

Koncern Premier-N. P. Małopolski produzierte 650'52 Zist.

Vorrath vom 30/11 1927 52'21 " "

Zusammen 702'73 Zist.

hievon Abbeipung 594'31 Zist.
Verheitzung 1'86 " "
Manco u. Verunr. 51'52 " "
verbl. Vorrat p. 31/12 34'99 " "
702'73 Zist.

Von der abgeipeiten Prod. 594'31 Zist. entfallen auf

Grube Milicent 7'27 Zist.
" Sydney 13'32 " "
" Eglon 17'59 " "
Sekt. Borak 3'77 " "
" Dubicze 17'87 " "
" Derezyce 46'09 " "
" Las szlachecki 5'44 " "
" Stalaland 214'76 " "
" Maria Theresa 67'94 " "
Grube Mina — — — " "
" Marcel 10'75 " "
" Waliszko 35'92 " "
" Długosz 6'38 " "
" Gal. Spka 1'43 " "
" Br. Popper 7'65 " "
" Wista 0'93 " "
" Kalifornia II. 8'53 " "
" Pluto 8'04 " "
Niagara 0'43 " "
Boxal 11'49 " "
Tadeusz-Alfa 0'42 " "
Vanderberg 8'81 " "
Cesia 9'02 " "
503'85 Zist.

total 594'31 Zist.

Produkcje 594'31 Zist. wurden abgeipeit durch:
Petrolea — — — 47'47 Zist.
Die Gasolinproduktion betrug 47'47 Zist.
Die Gasproduktion betrug 2.422.357 m³.
Die Gruben in **Rypne** haben 124'83 Zist. Rohöl produziert bezw. abgeipeit.

Galicysche **Karpathen Naphta Aktien Gesell-**
schaft produzierte 325'93 Zist.

Vorrath vom 30/11 1927 70'14 " "

Zusammen 396'07 Zist.

hievon Abbeipung 300'56 Zist.
Verheitzung 9'21 " "
Manco u. Verunr. 16'83 " "
verbl. Vorrat p. 31/12 72'37 " "
396'07 Zist.

Von der abgeipeiten Prod 300'56 Zist. entfallen auf:

Sektion Bank 3'95 Zist.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horodyszczce 12'23 " "
die übrigen Gruben 52'44 " "
Zusammen 300'56 Zist.

total 396'07 Zist.

Produkcje 396'07 Zist. wurden abgeipeit durch:
" Karpaten" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
Zusammen 300'56 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 14'82 Zist.
Die Gasproduktion betrug 1.176.684 m³.

Die Gruben in **Wańkowa** produzierten 106'78 Zist.
" " **Opaka** 5'80 " "
Zusammen 112'58 " "

total 112'58 Zist.

en: Abbeipung 299'54 Zist.
Verheitzung 6'31 " "
Manco u. Verunr. 72'87 " "
Vorrat p. 31/12 72'87 " "
396'07 Zist.

Von der abgeipeiten Prod 299'54 Zist. entfallen auf:

Sektion Bank 3'95 Zist.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horodyszczce 12'23 " "
die übrigen Gruben 52'44 " "
Zusammen 300'56 Zist.

total 112'58 Zist.

Produkcje 112'58 Zist. wurden abgeipeit durch:
" Karpaten" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
Zusammen 300'56 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 14'82 Zist.
Die Gasproduktion betrug 1.176.684 m³.

Die Gruben in **Wańkowa** produzierten 106'78 Zist.
" " **Opaka** 5'80 " "
Zusammen 112'58 " "

total 112'58 Zist.

en: Abbeipung 299'54 Zist.
Verheitzung 6'31 " "
Manco u. Verunr. 72'87 " "
Vorrat p. 31/12 72'87 " "
396'07 Zist.

Von der abgeipeiten Prod 299'54 Zist. entfallen auf:

Sektion Bank 3'95 Zist.
" Bukowice 98'82 " "
" Dąbrowa 67'07 " "
" Glinnik 13'49 " "
" Vulkan 10'42 " "
" Champagne 4'57 " "
" Fortuna 22'19 " "
" Apollo 20'38 " "
" Vulkan Horodyszczce 12'23 " "
die übrigen Gruben 52'44 " "
Zusammen 300'56 Zist.

total 112'58 Zist.

Produkcje 112'58 Zist. wurden abgeipeit durch:
" Karpaten" 289'40 " "
" Galicja" 11'16 " "
" Petrolea" — — — " "
" Montana" — — — " "
Zusammen 300'56 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 14'82 Zist.
Die Gasproduktion betrug 1.176.684 m³.

Die Gruben in **Wańkowa** produzierten 106'78 Zist.
" " **Opaka** 5'80 " "
Zusammen 112'58 " "

Spółka Akc. „Fanto” wyprodukowała
 588'59 cyst.
 zapas z dnia 30/11. 1927 30'37 „
 razem 588'59 cyst.
 z tego oddzielono 495'92 cyst.
 spalono 7'32 „
 manco i zanieczyszcz. 48'34 „
 pozostał zapas 31/12. 39'01 „ 588'59 cyst.

Z oddzielonej produkcji 495'92 cyst. przypada na

kop. Dawidmann . . .	4'31 „
„ Rosberger . . .	0'92 „
„ Zyghard . . .	32'46 „
„ Port Artur I . . .	— „
„ Ernuška . . .	2'14 „
„ Piłsudski I. . .	7'91 „
„ „ II. . .	33'07 „
„ „ III. . .	2'86 „
„ Babyecz . . .	— „
„ Elżbieta . . .	30'32 „
„ Filip . . .	6'11 „
„ Juljusz . . .	0'11 „
„ Gliński . . .	7'11 „
„ Herzfeld . . .	63'70 „
„ Kniep . . .	22'95 „
„ Marja . . .	16'30 „
„ Meta . . .	1'52 „
„ Freudenheim XI . . .	— „
„ Zeus . . .	2'47 „
„ Pax . . .	56'29 „
„ Bruno . . .	11'98 „
„ Bertold . . .	31'79 „
„ Fanto LVIII i LIX. . .	36'00 „
„ Barber . . .	— „
„ Robert . . .	14'11 „
„ Paulus . . .	1'91 „

Produkcję 495'92 cyst. oddoczyli:
 tow. „Fanto” 263'96 cyst.
 „ „Montan” 231'96 „
 razem 495'92 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 27'35 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 1,998,086 m³

Soc. ame „Fanto” a produit
 588'22 ctrn.
 stock du 30/11. 1927 80'37 „
 total 588'59 ctrn.
 en: refolement 495'92 ctrn.
 chauffage 7'42 „
 manco & souillure 48'34 „
 stock resté p. 31/12. 39'01 „ 588'59 ctrn.

De la production refoulée 495'92 ctrn. il révient a

mine Dawidmann . . .	4'31 „
„ Rosberger . . .	0'92 „
„ Zyghard . . .	32'46 „
„ Port Artur I . . .	— „
„ Ernuška . . .	2'14 „
„ Piłsudski I. . .	7'91 „
„ „ II. . .	33'07 „
„ „ III. . .	2'86 „
„ Babyecz . . .	— „
„ Elżbieta . . .	30'32 „
„ Filip . . .	6'11 „
„ Juljusz . . .	0'11 „
„ Gliński . . .	7'11 „
„ Herzfeld . . .	63'70 „
„ Kniep . . .	22'95 „
„ Marja . . .	16'30 „
„ Meta . . .	1'52 „
„ Freudenh. XI . . .	— „
„ Zeus . . .	2'47 „
„ Pax . . .	56'29 „
„ Bruno . . .	11'98 „
„ Bertold . . .	31'79 „
„ Fanto LVIII i LIX. . .	36'00 „
„ Barber . . .	— „
„ Robert . . .	14'11 „
„ Paulus . . .	1'91 „

La prod. 495'92 ctrn. a été dirigée a la station par:
 soc. Fanto 263'96 ctrn.
 „ Montan 231'96 „
 total 495'92 ctrn.

La production de gazoline s'est élevée a 27'35 ctrn.
 la prod. de gaz nat. a 1,998,086 m³.

Die Akt. Ges. „Fanto” produzierte
 588'59 Zist.
 Vorrat vom 30/11. 1927 30'37 „
 Zusammen 588'59 Zist.
 hievon Abpeilung 495'92 Zist.
 Verheitzung 7'42 „
 Manco u. Verunreinigung 48'34 „
 verbl. Vorrat p. 31/12. 39'01 „ 588'59 Zist.

Von der abgepeilten Prod. 495'92 Zist. entfallen auf

Grube Dawidmann . . .	4'31 Zist.
„ Rosberger . . .	0'92 „
„ Zyghard . . .	32'46 „
„ Port Artur I . . .	— „
„ Ernuška . . .	2'14 „
„ Piłsudski I. . .	7'41 „
„ „ II. . .	33'07 „
„ „ III. . .	2'86 „
„ Babyecz . . .	— „
„ Elżbieta . . .	30'32 „
„ Filip . . .	6'11 „
„ Juljusz . . .	0'11 „
„ Gliński . . .	7'11 „
„ Herzfeld . . .	63'70 „
„ Kniep . . .	22'95 „
„ Marja . . .	16'30 „
„ Meta . . .	1'52 „
„ Freudenheim XI . . .	— „
„ Zeus . . .	2'47 „
„ Pax . . .	56'29 „
„ Bruno . . .	11'98 „
„ Bertold . . .	31'79 „
„ Fanto LVIII i LIX. . .	36'00 „
„ Barber . . .	— „
„ Robert . . .	14'11 „
„ Paulus . . .	1'91 „

Die Prod. 495'92 Zist. wurde überdrückt durch
 Fanto 263'96 Zist.
 Montan 231'96 „
 Zusammen 495'92 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 27'35 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 1,998,086 m³

Akc. Tow. „Nafta” wyprodukowała
 451'66 cyst.
 zapas z dnia 30/11. 1927 34'02 cyst.
 razem 305'61 cyst.
 z tego przypada: 11'18 cyst.
 na tow. Karpaty
 oddzielono 418'58 „
 spalono 2'11 „
 manco i zanieczyszcz. 21'55 „
 pozostał zapas 31/12. 32'19 „ 305'61 cyst.

Z oddzielonej produkcji 418'58 cyst. przypada na

Blochówka I III. . .	10'20 cyst.
„Nafta-Potok . . .	— „
Boryslawski Syndykat . . .	5'81 „
Konrad . . .	164'75 „
Jan Kanty IX X . . .	10'41 „
Nafta Tustan. I II V XI . . .	14'95 „
Fotogen . . .	40'95 „
Zawisza Czarny . . .	29'66 „
Oil Spring . . .	32'96 „
Slinks . . .	9'56 „
Jerzy . . .	— „
Halina . . .	13'80 „
Ludwik . . .	30'12 „
Ullmann . . .	59'43 „

Produkcję 418'58 cyst. oddoczyli:
 tow. „Galicja” 307'93 cyst.
 „Petrolea” 105'65 „
 „Karpaty” 5'61 „
 razem 418'58 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'83 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 2,013,784 m³

Soc. ame „Naphta” a produit
 451'59 ctrn.
 stock du 30/11. 1927 34'02 „
 total 305'61 ctrn.
 dont il révient:
 a la soc Karpathes 11'18 ctrn.
 refolement 418'58 „
 chauffage 2'11 „
 manco & souillure 21'55 „
 stock resté p. 31/12. 32'19 „ 305'61 ctrn.

De la production refoulée 418'58 ctrn. il révient a

Blochówka I. et III. . .	10'20 „
Nafta-Potok . . .	— „
Boryslawski Syndykat . . .	5'81 „
Konrad . . .	164'75 „
Jan Kanty IX X . . .	10'41 „
Nafta Tust. I II V XI . . .	14'95 „
Fotogen . . .	40'95 „
Zawisza Czarny . . .	29'66 „
Oil-Spring . . .	32'96 „
Slinks . . .	9'56 „
Jerzy . . .	— „
Halina . . .	13'80 „
Ludwik . . .	30'12 „
Ullmann . . .	59'43 „

La prod. 418'58 cit. a été dirigée a la station par:
 soc. Galicia 307'93 ctrn.
 „ Petrolea 105'65 „
 „ Karpathes 5'61 „
 total 418'58 ctrn.

La production de gazoline s'est élevée a 14'83 ctrn.
 la prod. de gaz nat. a 2,013,784 m³

Die Akt. Ges. „Naphta” produzierte
 451'66 Zist.
 Vorrat vom 30/11. 1927 34'02 „
 Zusammen 305'61 Zist.
 hievon entfallen auf:
 Karpaten A. G. 11'18 Zist.
 Abpigung 418'58 „
 Verheitzung 2'11 „
 Manco u. Verunreinigung 21'55 „
 verbl. Vorrat p. 31/12. 32'19 „ 305'61 Zist.

Von der abgepeilten Prod. 418'58 Zist. entfallen auf

Blochówka I III . . .	10'20 Zist.
Naphta-Potok . . .	— „
Boryslawski Syndykat . . .	5'81 „
Konrad . . .	164'75 „
Jan Kanty IX X . . .	10'41 „
Naphta Tustan. I II V XI . . .	14'95 „
Photogen . . .	40'95 „
Zawisza Czarny . . .	29'66 „
Oil-Spring . . .	32'96 „
Slinks . . .	9'56 „
Jerzy . . .	— „
Halina . . .	13'80 „
Ludwik . . .	30'12 „
Ullmann . . .	59'43 „

Die Prod. 418'58 Zist. wurden gepeift durch
 Galizia 307'93 Zist.
 Petrolea 105'65 „
 Karpathen 5'61 „
 Zusammen 418'58 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 14'83 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 2,013,784 m³

Akc. tow. Standard Nobel wyprodukowało
 435'00 cyst.
 zapas z dnia 30/11. 1927 14'32 „
 razem 449'32 cyst.
 z tego oddzielono 406'93 cyst.
 spalono 14'17 „
 manco i zanieczyszcz. 18'15 „
 pozostał zapas 31/12. 12'07 „ 449'32 cyst.

Z oddzielonej produkcji 406'93 cyst. przypada na

Kopalnie San Sabba . . .	98'66 cyst.
„ Nobel . . .	148'49 „
„ Maguire . . .	159'78 „

Produkcję 406'93 cyst. oddoczyli:
 Standard Nobel 406'93 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 16'78 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 1,337,732 m³

Soc. ame. Standard Nobel a produit
 435'00 ctrn.
 stock du 30/11. 1927. 14'32 „
 total 449'32 ctrn.
 en: refolement 406'93 ctrn.
 chauffage 14'17 „
 rñanco & souillure 18'15 „
 stock resté p. 31/12. 12'07 „ 449'32 ctrn.

De la production refoulée 406'93 ctrn. il révient aux

mines San Sabba . . .	98'66 ctrn.
„ Nobel . . .	148'49 „
„ Maguire . . .	159'78 „

Cette production a été dirigée a la station par:
 Standard Nobel 406'93 ctrn.

La production de gazoline s'est élevée a 16'78 ctrn.
 la prod. de gaz nat. a 1,337,732 m³

Die Akt. Gesell. Standard Nobel produzierte
 435'00 Zist.
 Vorrat vom 30/11 1927 14'32 „
 Zusammen 449'32 Zist.
 hievon Abpeilung 406'93 Zist.
 Verheitzung 14'17 „
 Manco u. Verunreinigung 18'15 „
 verbl. Vorrat p. 31/12. 12'07 „ 449'32 Zist.

Von der abgepeilten Prod. 406'93 Zist. entfallen auf

Gruben San Saba . . .	98'66 Zist.
„ Nobel . . .	148'49 „
„ Maguire . . .	159'78 „

[Zusammen 406'93 Zist.]

Die Gasolinproduktion betrug 16'78 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 1,337,732 m³

Tow. Naft. „Limanowa“ wyprodukowało	
zapas z dnia 30/11 1927	648'25 cyst.
razem	739'80 cyst.
z tego odtłoczono	620'39 cyst.
spalono	8'50 „
manco i zanieczyszcz.	25'52 „
pozostał zapas 31/12	86'19 „ 739'60 cyst.
Z odtłoczonej produkcji	620'39 cyst. przypada na
sekcje Silva Plana	114'34 cyst.
„ Ratoctzyn	66'36 „
„ Aleksander	44'04 „
„ Gottfryd	92'37 „
„ Janina	8'86 „
„ Joffre	111'37 „
„ Union	89'39 „
„ Foch	34'57 „
„ Kozak	9'46 „
„ Wiara	38'18 „
inne kopalnie	19'45 „
razem	620'39 cyst.

Produkcję 620'39 cyst. odtłoczyło:	
Tow. Petrola	620'39 cyst.
„ Montany	— „
„ Karpaty	— „
„ Limanowa	— „
razem	620'39 cyst.

Produkcja gazoliny wynosiła 25'80 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła 6.038.407 m³
 Kopalnie w Strzelbicach wyprodukowały wżgl. odtłoczyły 18'06 cyst. ropy.

Soc. petr. „Limanowa“ a produits	
stock du 30/11 1927	648'25 ctr n
total	739'60 ctr n.
en roulement	620'39 ctr n.
chauffage	8'50 „
manco & souillure	25'52 „
stock reste p. 31/12	85'19 „ 739'60 ctr n.
De la production pipe	620'39 ctr n. il revient a
section Silva Plana	114'34 ctr n.
„ Ratoctzyn	66'36 „
„ Aleksander	44'04 „
„ Gottfryd	92'37 „
„ Janina	8'86 „
„ Joffre	111'37 „
„ Union	89'39 „
„ Foch	34'57 „
„ mine Kozak	9'46 „
„ Wiara	38'18 „
les autres mines	19'45 „
total	620'39 ctr n.

La prod de 620'39 a ete dirigee par:	
soc. Petrola	620'39 ctr n.
„ Montan	— „
„ Karpathes	— „
„ Limanowa	— „
total	620'39 ctr n.

La production de gazoline s'est elevee a 25'80 ctr n.
 la prod. de gaz nat. a 6.038.407 m³
 Les mines a Strzelbice ont produit resp. refoule 18'06 ctrs. de petrol.

Naphta Gesell. „Limanowa“ produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	648'25 Zist.
Zusammen	739'60 Zist.
hievon Abpimpung	620'39 Zist.
Verheitzung	8'50 „
Manco u. Verunrein.	25'52 „
verbl. Vorrat p. 31/12	85'19 „ 739'60 Zist.
Von der abgepimpfen Prod.	620'39 Zist. entfallen auf
Sektion Silva Plana	114'34 Zist.
„ Ratoctzyn	66'36 „
„ Aleksander	44'04 „
„ Gottfried	92'37 „
„ Janina	8'86 „
„ Joffre	111'37 „
„ Union	89'39 „
„ Foch	34'57 „
„ Kozak	9'46 „
„ Wiara	38'18 „
andere Gruben	19'45 „
Zusammen	620'39 Zist.

Produktion 620'39 Zist. wurde uiberdruckt durch:	
Petrola	620'39 Zist.
„ Montan	— „
„ Karpathen	— „
„ Limanowa	— „
Zusammen	620'39 Zist.

Die Gasolinproduktion betrug 25'80 Zist.
 Die Gasproduktion betrug 6.038.407 m³
 Die Gruben in Strzelbice haben 18'06 Zist. Rohol produziert bezw. abgepimpf.

Tow. Przemyslowców Ropnych (Oil Invest Assoc.) wyproduk.	
zapas z dnia 30/11. 1927	62'38 cyst.
razem	67'97 cyst.
z tego odtłoczono	57'16 cyst.
spalono	0'37 „
manco i zanieczyszcz.	5'00 „
pozostał zapas 31/12	4'84 „ 67'97 cyst
Z odtłoczonej produkcji	57'16 cyst. przypada na
kop. Donamon	30'64 cyst.
„ Grymajlo	— „
„ Pontresina brit.	3'42 „
„ Milano	23'10 „
razem	57'16 cyst.

Produkcję tę odtłoczyło tow. Montan
 Produkcja gazoliny wynosiła 2'12 cyst.
 Produkcja gazu wynosiła: 356'267 m³
 Kop. w RAJSKIM wyprodukowały wżględnie odtłoczyły 2'23 cyst.

Soc. „Przemyslowców Ropnych“ (Oil Invest Assoc.) a produit	
stock du 30/11 1927	62'38 cyst.
total	67'97 ctr n.
en roulement	57'16 ctr n.
chauffage	0'37 „
manco & souillure	5'00 „
stock reste p. 31/12	4'84 „ 67'97 ctr n.
De la production pipe	57'16 ctr n. il revient a
mine Donamon	30'64 ctr n.
„ Grymajlo	— „
„ Pontresina brit.	3'42 „
„ Milano	23'10 „
total	57'16 ctr n.

Cette production a ete refoulee par soc. Montan
 La production de gazoline s'est elevee a 2'12 ctr n.
 la prod. de gaz nat. a 356'267 m³
 Les mines a RAJSKIE ont produit resp. refoule 2'23 ctr n.

Gesell. „Przemyslowców Ropn.“ (Oil Invest Assoc.) produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	62'38 Zist.
Zusammen	67'97 Zist.
hievon Abpimpung	57'16 Zist.
Verheitzung	0'37 „
Manco u. Verunreinig.	5'00 „
verbl. Vorrat p. 31/12	4'84 „ 67'97 Zist.
Von der abgepimpfen Prod.	57'16 Zist. entfallen auf
Grube Donamon	30'64 Zist.
„ Grymajlo	— „
„ Pontresina brit.	3'42 „
„ Milano	23'10 „
Zusammen	57'16 Zist.

Diese Prod. wurde abgepimpf durch die Ges.-Montan
 Die Gasolinproduktion betrug 2'12 Zist.
 Die Gasproduktion betrug: 356'267 m³
 Die Gruben in RAJSKIE haben 2'23 Zist. prod. bzw. abgepimpf.

Mrażnicka Spółka Rella-Mella wyprodukowała	
zapas z dnia 30/11 1927	70'73 cyst.
razem	78'27 cyst.
z tego odtłoczono	65'50 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	5'66 „
pozostał zapas 31/12	7'11 „ 78'27 cyst.
Produkcję 65'50 odtłoczyła Tow. Petrola.	
Produkcja gazoliny wynosiła	1'01 cyst.
Produkcja gazu wynosiła	153.120 m ³

Soc. Mrażnicka Ska Rella-Mella a produit	
stock du 30/11 1927	70'73 ctr n.
total	78'27 ctr n.
en roulement	65'50 ctrs.
chauffage	— „
manco & souillure	5'66 „
stock reste p. 31/12	7'11 „ 78'27 ctr n.
La prod. de 65'50 ctr n. dirigee par la soc. Petrola.	
La production de gazoline s'est elevee a	1'01 ctr n.
la prod. de gaz nat. a	153.120 m ³

Mrażnicer Gesell. Rella-Mella produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	70'73 Zist.
Zusammen	78'27 cyst.
hievon Abpimpung	65'50 Zist.
Verheitzung	— „
Manco u. Verunrein.	5'66 „
verbl. Vorrat p. 31/12	7'11 „ 78'27 cyst.
Produktion 65'50 Zist. hat die Ges. Petrola abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	1'01 cyst.
Die Gasproduktion betrug	153.120 m ³

Tow. Naft. Gizela wyprodukowało	
zapas z dnia 30/11 1927	56'74 cyst.
razem	59'84 cyst.
z tego odtłoczono	50'51 cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	4'88 „
pozostał zapas 31/12	5 „ 59'84 cyst.
Produkcję 50'51 cyst. odtłoczyło Tow. Petrola.	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	225.900 m ³

Soc. petr. Gizela a produit	
stock du 30/11 1927	56'74 ctr n.
total	59'84 ctr n.
en roulement	50'51 ctrs.
chauffage	— „
manco & souillure	4'88 „
stock reste p. 31/12	5 „ 59'84 ctr n.
La production de 50'51 ctrs. dirigee a Petrola.	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctr n.
la prod. de gaz nat. a	225.900 m ³

Naphta Gesellschaft Gizela produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	56'74 Zist.
Zusammen	59'84 Zist.
hievon Abpimpung	50'51 Zist.
Verheitzung	— „
Manco u. Verunrein.	4'88 „
verbl. Vorrat p. 31/12	5 „ 59'84 Zist.
Die Prod. 50'51 Zist. hat die Ges. Petrola abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	225.900 m ³

Firma: Józef Rothenberg wyprodukowała	
zapas z dnia 30/11 1927	65'44 cyst.
razem	68'64 cyst.
z tego odtłoczono	60'56 cyst.
Spalono	0'78 „
manco i zanieczyszcz.	5'12 „
pozostał zapas 31/12	2'19 „ 68'64 cyst.
Produkcję 60'56 cyst. odtłoczyło Tow. Petrola	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

La maison: Józef Rothenberg a produit	
stock du 30/11 1927	65'44 ctr n.
total	68'64 ctr n.
en roulement	60'56 ctr n.
chauffage	0'78 „
manco & souillure	5'12 „
stock reste p. 31/12	2'19 „ 68'64 ctr n.
La prod. de 60'56 ctrs. dirigee par la soc. Petrola	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctr n.
la prod. de gaz nat. a	— m ³

Firma: Józef Rothenberg produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	65'44 Zist.
Zusammen	68'64 Zist.
hievon Abpimpung	60'56 Zist.
Verheitzung	0'78 „
Manco u. Verunrein.	5'12 „
verbl. Vorrat p. 31/12	2'19 „ 68'64 Zist.
Die Prod. 60'56 Zist. hat die Ges. Petrola abgepimpf	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	— m ³

wyprodukowało	
zapas z dnia 30/11 1927	— cyst.
razem	— cyst.
z tego odtłoczono	— cyst.
spalono	— „
manco i zanieczyszcz.	— „
pozostał zapas 31/12	— cyst.
Produkcję — cyst. odtłoczyło Tow. Karpaty	
Produkcja gazoliny wynosiła	— cyst.
Produkcja gazu wynosiła	— m ³

a produit	
stock du 30/11 1927	— ctr n.
total	— ctr n.
en roulement	— ctr n.
chauffage	— „
manco & souillure	— „
stock resté p. 31/12	— „
La production de — ctrs. dirigee a Karpathes	
La production de gazoline s'est elevee a	— ctr n.
la prod. de gaz nat. a	— m ³

produzierte	
Vorrat vom 30/11 1927	— Zist.
Zusammen	— Zist.
hievon Abpimpung	— Zist.
Verheitzung	— „
Manco u. Verunrein.	— „
verbl. Vorrat p. 30/12	— „
Die Prod. — Zist. hat die Ges. Karpatien abgep.	
Die Gasolinproduktion betrug	— Zist.
Die Gasproduktion betrug	— m ³

Tow. Naft. Bloch Ska z o. o. wyprodukowało
zapas z dnia 30/11 1927 732 „
razem 3106 cyst.
z tego odłożono 2186 cyst.
spalono „ „
manco i zanieczyszcz. 120 „ „
pozostał zapas 31/12 8 — „ „ 3106 cyst.
Produkcje 2186 cyst. odłożyło:
tow. Petrola — „ cyst.
„ Galicja — „ „
razem 2186 cyst.
Produkcja gazów wynosiła 91368 m³.

Urycka Spółka Naft. odłożyła przez tow.
mag. „Petrola” 181 cyst.
Kop. w Uryczu wyprodukowały wzgl. odłożyły
5712 cyst.

Tow. Naft. „Browak” odłożyło 2839 cyst.
zużyto na opał — „ „
razem 2839 cyst.
Produkcję tę odłożyły:
tow. Petrola 4.47 cyst.
„ Galicja 1892 „ „
razem 2839 cyst.
Prod. gazów wynosiła

Przedst. Belg. Ski Akc. **Nafta Boryslawska**
w Polsce odłożyło 1532 cyst. przez tow. Petrola

Pierwsze miejsce pośród producentów naszego
grodu zajmuje w grudniu:

tow. Limanowa	62039	cyst.
PRELUDIA: Premier-N. P. Małopolski z prod.	59481	„
Sp. Akc. „Fanto”	49593	„
„Nafta”	41858	„
Standard Nobel	40698	„
„Galicja”	34427	„
Gal. Karp. Tow. Naft.	30056	„
„Mrażnica Ska	8550	„
Józef Rothenberg	8056	„
„Oil Invest” (Tow. Pocz. Belg.)	5716	„
„Gisela”	5051	„
Globus	4907	„
Scott i Buber	4090	„
„Eman. Lockspeiser”	4052	„
Tow. „Bloch”	2186	„
Nafta Boryslawska	1532	„

††) Końcem grudnia było w naszym zagłębiu naft. kopalni czynnych	488
„ chwilowo zastanowionych	230
„ zaniechanych	224
razem	942

Z kopalni czynnych w 1927 było:
produk. wyłączone ropę 109 „
„ „ gaz ziemny 43 „
„ ropę i gaz ziemny 200 „
Z kopalni chwilowo zastanowionych było:
produktujących gazy 41 „
Z kopalni zaniechanych produkowały gazy 38 „

La soc. petrol. Bloch a r. l. a produit
stock du 30/11 1927 732 ctrs.
total 3106 ctrn.
en: refolement 2186 ctrs.
pour chauffage „ „
manco & souillure 120 „ „
stock reste p. 31/12 8 — „ „ 3106 ctrn.
La prod. de 2186 a été dirigée sur la station par:
la soc. Petrola — „ ctn.
„ Galicja 2186 „ „
total 2186 ctn.
La prod. de gaz nat. s'est élevée à 91368 m³

La Soc. Urycka Spółka Naftowa a refoué
181 citernes du brut, par la soc. „Petrola”.
Les mines a Urycz ont produit respect. refoué
5712 citernes.

La soc. petrol. „Browak” a produit 2839 ctn.
Chauffage — „ „
total 2839 ctn.
Cette prod. a été expédiée par:
la soc. Petrola 4.47 ctn.
„ Galicja 1892 „ „
total 2839 ctn.
La prod. de gaz natur. s'est élevée — m³

La Repr. de la Belg. Soc. Ame. **Nafta Boryslawska**
a Pologne a expédié par la soc. „Petrola”
1532 citern. du brut.

La première place parmi les producteurs de notre
district appartient pour le mois de **decembre** 1927
à la:

soc. Limanowa avec la prod.	62039	ctrs
ils suivent: Premier-N. P. Małopolski	59481	„
Sp. Akc. Fanto	49593	„
Naphta	41858	„
Standard Nobel	40698	„
Galicja	34427	„
Soc. Galic. des Karpathes	30056	„
Mrażnica Ska	8550	„
Józef Rothenberg	8056	„
Oil Invest (Tow. Pocz. Belg.)	5716	„
Gisela	5051	„
Globus	4907	„
Scott i Buber	4090	„
Em. Lockspeiser	4052	„
Soc. „Bloch”	2186	„
Nafta Boryslawska	1532	„

A la fin du mois de decembre 1927 ils etaient mines en activite	488
„ arretees	230
„ completement arretees	224
total	942

Des 482 mines en activite ils y avaient
mines produisant de petrole brut 109 „
„ de gaz natur. 43 „
„ de brut et de gaz natur. 200 „
Des mines arretees ils y avaient 41 „
en production de gaz natur. 41 „
Des mines completement arretees ont produit
de gaz naturel 38 „

Die Naphta-Gesell. Bloch G. m. b. H. produzierte
Vorrat vom 30/11 1927 732 Zist.
Zusammen 3106 Zist.
hievon Abpeilung 2186 Zist.
Verheizung „ „
Manco u. Verunrein. 120 „ „
verbl. Vorrat p. 30/11 8 — „ „ 3106 Zist.
Produktion 2186 Zist. wurde überdrückt durch:
Die Ges. Petrola — „ Zist.
„ Galicja 2186 „ „
Zusammen 2186 Zist.
Die Gasproduktion betrug 91368 m³.

Die Gesellschaft Urycka Ska Naftowa prod.
181 Zisternen, die durch die Mag. Ges. „Petrola”
überdrückt wurden.

Die Gruben in Urycz produzierten bzw. peipten
5712 Zist.

Die Naphta Ges. **„Browak”** prod. 2839 Zist.
Für Heizzwecke wurde verwendet — „ „
Zusammen 2839 Zist.
Diese Prod. haben abgepeipt:
Die Ges. Petrola 4.47 Zist.
„ Galicja 1892 „ „
Zusammen 2839 Zist.
Die Gasproduktion betrug — m³

Die Repr. d. Belg. A. G. **Nafta Boryslawska** peipte
„Petrola” 1532 Zist. Rohöl durch die Ges.:

An erster Stelle unter die Produzenten unseres
Naphthagebietes, im Dezember 1927 steht

d. Ges. Limanowa mit einer Prod.	62039	Zist
es folgen Premier-N. P. Małopolski	59481	„
Sp. Akc. Fanto	49593	„
Nafta	41858	„
Standard Nobel	40698	„
Galicja	34427	„
Gal. Karp. Naft. A. G.	30056	„
Mrażniczer Ges.	8550	„
Józef Rothenberg	8056	„
„Oil-Invest. (Tow. Pocz. Belg.)	5716	„
Gisela	5051	„
Globus	4907	„
Scott & Buber	4090	„
Em. Lockspeiser	4052	„
Naftig „Bloch”	2186	„
Nafta Boryslawska	1532	„

Ende December 1927 waren in unserem Reviere Gruben im Betriebe	488
„ vorübergehend eingestellt	230
„ gänzlich aufgelassen	224
Zusammen	942

Von den Gruben im Betriebe prod.
ausschliesslich Rohöl 109 „
Erdgas 43 „
Rohöl u. Erdgas 200 „
Von den vorübergehend eingestellten Gruben
produzierten Erdgas 41 „
Von den gänzlich aufgelassenen Gruben
produzierten Erdgas 38 „

Stan kopalni naftowych z końcem grudnia 1927. — L'état des mines petr. à la fin du mois de decembre 1927. — Grubenstand Ende Dezember 1927.

Gmina Commune Gemeinde	Wiercenie Forage Bohrung	Wiercenie i holow Forage et pistonnage Bohrung u. Kolben	Tłokowanie Pistonlage Kolben	Pompo- wanie Pompage Pumpen	Samoczynne Eraplit Selbstthätig	Wyl. prod. gazów Prod. de gaz nat. Ausseht Gasprod.	Instrument.	Monta- wanie Montage	Reconstr.	Rurowanie Tubage Ver- rohrung	Kyzkowan Cautier Löffeln	Chwilowe zastanow. Sust. pro- vizionment Vorüberge- hend eing.	Razem Total Summe
Boryslaw	23	4	105	25	3	11	3	4	—	—	7	90	275
Mrażnica	26	7	55	10	2	3	2	1	1	4	1	43	155
Tustanowice	20	5	134	4	—	9	9	4	—	—	6	97	288
Razem Somme	69	16	294	39	5	23	14	9	1	4	14	230	718

††) Boryslaw, Mrażnica, Tustanowice.

Pierwsze miejsce pośród producentów naszego kraju zajmują:

Premier- N. P. Małopolski	z prod. 76077 cyst.
następują:	
Gal. Karp. Tow. Naft.	72971 „
Tow. Limanowa	63995 „
Sp. Akc. Fanto	49783 „
Akc. T. Galicja	48968 „
Sp Akc. Nafta	46569 „
Ak. Tow. Standard Nobel	43705 „

Parmi les producteurs de notre pays vient à la premier place:

Premier - N. P. Małopolski	avec 76077 citren.
ils suivent:	
Soc. Galic. des Karpathes	72971 „
Soc. Limanowa	63995 „
Ska Akc. Fanto	49783 „
Soc. Ame Galicja	48968 „
Soc. Ame Naphta	46569 „
Soc. Ame. Standard Nobel	43705 „

An erster Stelle unter die Produzenten unseres Landes steht:

Premier - N. P. Małopolski	mit 76077 Zist.
es folgen	
Gal. Karp. Naft. A. G.	72971 „
Naphta G. Limanowa	63995 „
Ska Akc. Fanto	49783 „
A. G. Galicja	48968 „
A. G. Naphta	46569 „
A. G. Standard Nobel	43705 „

Okręg górniczy-District minier-Bergrevier STANISŁAWÓW.

Ogólna produkcja ropy za grudzień 1927
wynosiła 399 18 cyst. a m.

La production globale du brut
en decembre 1927 a etc 399 18 citeres c. a. d.

Die gesamte Rohölproduktion
im December 1927 betrug 399 18 Zisternen u. z.

Bitków	239 17 cyst.
Pasieczna	43 17 „
Słoboda rungurska	16 70 „
Kosmacz	6 98 „
Przysług-Majdan	3 97 „
Rosulna	20 82 „
Pniów	2 37 „
Dzwiniacz	0 30 „
razem	399 18 cyst.

Bitków	239 17 citeren.
Pasieczna	43 17 „
Słoboda rungurska	16 70 „
Kosmacz	6 98 „
Przysług-Majdan	3 97 „
Rosulna	20 82 „
Pniów	2 37 „
Dzwiniacz	0 30 „
total	399 18 citeren.

Bitków	239 17 Zist.
Pasieczna	43 17 „
Słoboda rungurska	16 70 „
Kosmacz	6 98 „
Przysług-Majdan	3 97 „
Rosulna	20 82 „
Pniów	2 37 „
Dzwiniacz	0 30 „
zusammen	399 18 Zist.

W porównaniu z produkcją za listopad 1927 (348,28) zmniejszyła się prod. za miesiąc sprawozdawczy o 9,10 cyst

En comparaison avec la production du mois précédent (348,28) elle est diminuée de 9,10 citeres

Im Vergleich mit der Produktion pro November 1927 (348,28) veränderte sich die Produktion im Berichtsmonate um 0,10 Zisternen.

Z produkcji 399,18 cyst. przypada na następujące towarzystwa natłowe:

Gal, Karp. Tow. Naft.	107 72 cyst.
Compagnie Franco Polonaise	39 46 „
Tow. Naft. „Segi”	14 97 „
Polski Przemysł Naftowy	5 55 „
S. A. Bonariwa	23 80 „
Tow. dla Przemysłu Naftowego	30 12 „
Standard Nobel	1 42 „
Soc. Ind. de Galicie	0 13 „
Akt. Tow. „Galicja i Dr. Segi”	1 90 „
Ska Akt. Fanto	0 79 „
Krakowska Bitkowska Ska Naft.	8 49 „
Nafta Ska Akt.	0 13 „
I. Stern i Ska	0 43 „
Feliks Niewolski	0 59 „
K. Rogawski	0 59 „
razem	289 17 cyst.

De la production 399 18 citeres il revient a

Soc. Galic. des Karpathes	107 72 citeren.
Compagnie Franco Polonaise	39 46 „
Soc. petrol. „Segi”	14 97 „
Polski Przemysł Naftowy	5 55 „
Soc. ame. Bonariwa	23 80 „
Soc. pour l'Industrie Petrol.	30 12 „
Standard Nobel	1 42 „
Soc. Ind. de Galicie	0 13 „
Soc. Ame. Galicja & Dr. Segi	1 90 „
Ska Akt. Fanto	0 79 „
Krakowska Bitkowska Soc. petr.	8 49 „
Naphta Soc. Ame.	0 13 „
I. Stern i Ska	0 43 „
Feliks Niewolski	0 43 „
K. Rogawski	0 59 „
total	239 17 citeren.

Die Produktion 399 18 Zisternen verteilt sich auf nachstehende Grünbeunternehmungen, u. z.:

Chł. Karp. Nafta A. G.	107 72 Zist.
Comp. Franco Polonaise	36 46 „
Naphtages „Segi”	14 97 „
Polski Przemysł Naftowy	5 55 „
Bonariwa	23 80 „
Tow. dla Przemysłu Naftowego	28 80 „
Standard Nobel	30 12 „
Soc. Ind. de Galicie	1 42 „
Akt. Ges. Galicja & Dr. Segi	0 13 „
Ska Akt. Fanto	1 90 „
Krakowska Bitkowska Sp. Naft.	0 79 „
Akt. Ges. Naphta	8 49 „
I. Stern i Ska	0 13 „
Feliks Niewolski	0 43 „
K. Rogawski	0 59 „
zusammen	289 17 Zist.

Bonariwa	5 39 cyst.
Tow. „Limanowa”	1 50 „
Józef Mehr	0 42 „
L. Griffl	0 34 „
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	0 11 „
Premier-Małopolski	35 41 „
razem	43 17 cyst.

Bonariwa	5 39 citeren.
Tow. „Limanowa”	1 50 „
Józef Mehr	0 42 „
L. Griffl	0 34 „
Bitków Pasieczna Soc. petr.	0 11 „
Premier-Małopolski	35 41 „
total	43 17 citeren.

Bonariwa	5 39 Zist.
Tow. „Limanowa”	1 50 „
Józef Mehr	0 42 „
L. Griffl	0 34 „
Bitków Pasieczna Sp. Naft.	0 11 „
Premier-Małopolski	35 41 „
zusammen	43 17 Zist.

Tow. Naft. „Słoboda rungurska”	6 25 cyst.
A. Rosenkranz i Ska	5 26 „
B. Lantner	2 90 „
Premier-Małopolski	2 29 „
razem	16 70 cyst.

Soc. petr. „Słoboda Rungur.”	6 25 citeren.
A. Rosenkranz & Co	5 26 „
B. Lantner	2 90 „
Concern Premier-Małopolski	2 29 „
total	16 70 citeren.

Naphta Ges. „Słoboda Rungursk”	6 25 Zist.
A. Rosenkranz & Comp.	5 26 „
D. Lantner	2 90 „
Premier-Małopolski	2 29 „
zusammen	16 70 Zist.

„Premier”-Małopolski	4 43 cyst.
Kosmacz Ropa	2 55 „
F. Guttmann	— „
razem	6 98 cyst.

Premier-Małopolski	4 43 citeren.
Kosmacz Ropa	2 55 „
F. Guttmann	— „
total	6 98 citeren.

Premier-Małopolski	4 43 Zist.
Kosmacz Ropa	2 55 „
F. Guttmann	— „
zusammen	6 98 Zist.

Zuckerberg Wilhelm	3 72 cyst.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	3 04 „
Tow. Naft. „Majdan”	3 91 „
razem	9 67 cyst.

Zuckerberg Wilhelm	3 72 citeren.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	3 04 „
Tow. Naft. „Majdan”	3 91 „
total	9 67 citeren.

Zuckerberg Wilhelm	3 72 Zist.
Majdańska Ska Naft. „Masna I”	3 04 „
Tow. Naft. „Majdan”	3 91 „
zusammen	9 67 Zist.

Compagnie Franco Polonaise	11 68 cyst.
T. Kozak	9 14 „
razem	20 82 cyst.

Comp. Franco Polonaise	11 68 citeren.
T. Kozak	9 14 „
total	20 82 citeren.

Compagnie Franco Polonaise	11 68 Zist.
T. Kozak	9 14 „
zusammen	20 82 Zist.

Bitków - Pasieczna	2 37 cyst.
Griffl	0 30 cyst.

Bitków - Pasieczna	2 37 citeren.
Griffl	0 30 citeren.
total: 399 18 citeres	

Bitków - Pasieczna	2 37 Zist.
Griffl	0 30 Zist.

Ogólna suma: 399 18 cyst.

De la production 399 18 citeres il revient aux

Totalsumme: 399 18 Zist.

Z produkcji 399,18 cyst. przypada na:

przedsiębiorstwa polskie	75 10 cyst.
polsko-włoskie	9 36 „
francuskie	199 41 „
amerykańskie	30 12 „
austriackie	25 13 „
razem	399 18 cyst.

entreprises polonaises

polo-italiennes	9 36 „
françaises	199 41 „
americaines	30 12 „
autrichiennes	25 13 „
total	399 18 citeren.

Von der Produktion 399 18 Zist. entfallen auf:

Unternehmungen polnische	75 10 Zist.
„ polnisch-italienische	9 36 „
„ französische	199 41 „
„ amerikanische	30 12 „
„ österreichische	25 13 „
zusammen	399 18 Zist.

produkcji 399,18 cyst. przypada na producentów rafinerów 265,41 cyst. a m.:

przed. polskie	10 75 cyst.
francuskie	199 41 „
amerykańskie	30 12 „
austriackie	25 13 „
razem	265 41 cyst.

De la production 399 18 citeres il revient aux producteurs raffineurs 265 41 citeres c'est a dire:

entrepr. polonaises	10 75 citeres
françaises	199 41 „
americaines	30 12 „
autrichiennes	25 13 „
total	265 41 citeres

Von der Produktion 399 18 Zist. entfallen: auf Produzenten Raffineure 265 41 Zist. u. z.:

polnische Unternem.	10 75 Zist.
französische „	199 41 „
amerikanische „	30 12 „
österreichische „	25 13 „
zusammen	265 41 „

Na producentów czystych przypada 73,77 cyst. a m.:

przed. polskie	64 41 cyst.
polsko włoskie	9 36 „
razem	73 77 cyst.

Aux producteurs restants il revient 73 77 citeres c'est a dire:

entrepr. polonaises	64 41 citeres
poln-italiennes	9 36 „
total	73 77 citeres

Auf die reinen Produzenten entfallen 73 77 Zist. u. z.:

polnische Unternem.	64 41 Zist.
poln. Italien.	9 36 „
zusammen	73 77 Zist.

Naczelnie miejsca w ogólnej produkcji zagłębia stanisławowskiego zajmuje:

La premiere place parmi les producteurs appartient a la societe:

Am Hauptstelle in der Gesamtproduktion des Stanislawower Reviers steht

Gal Karp. Tow. Naft.	107 72 cyst.
Compagnie Franco Polonaise	48 14 „
Premier-N. P. Małopolski	42 13 „
Standard Nobel	30 12 „
Tow. dla przem. naft.	23 80 „
Tow. Naft. „Segi”	14 74 „
Bonariwa	9 86 „
Polski Przemysł Naftowy	8 55 „
Nafta	8 49 „

Soc. Galic. des Karpathes avec	107 72 citeren.
ils suivent:	
Comp. Franco Polonaise	48 14 „
Premier-N. P. Małopolski	42 13 „
Standard Nobel	30 12 „
Soc. pour Ind. Petrol.	23 80 „
Soc. petrol. Segi	14 74 „
Bonariwa	9 86 „
Polski Przemysł Naftowy	8 55 „
Nafta	8 49 „

Gal Karp. Naphta A. G. mit einer Produktion von	108 93 Zist
es folgen:	
Comp. Franco Polonaise	48 14 „
Premier-N. P. Małopolski	42 13 „
Standard Nobel	30 12 „
Tow. dla przem. naft.	23 80 „
Naphtages „Segi”	14 74 „
Bonariwa	9 86 „
Polski Przemysł Naftowy	8 55 „
Nafta	8 49 „

Raport miesięczny za grudzień 1927

Boryslaw, Tustanowice i Mrażnica.

Akc. Tow. „Galicia“.

Końcem miesiąca było w ruchu 32 szyby

w wierceniu	4	„
w wierceniu i łokowaniu	3	„
w łokowaniu	17	„
w pompowaniu	2	„
w łożkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w rurowaniu	1	„
w instrumentacji	2	„
w rekonstrukcji	1	„
razem	32	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 4 „

Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 213'50 m.
Wyprodukowano 344'27 cyst. ropy i 2,653.893 m³ gazu = 119'43 „
łącznie 163'70 „

Produkcja gazoliny wynosiła 23,62 cystern.
Zatrudniono robotników stałych 044 i tygodniowych 106

Gal. Karpackie Tow. Nafi.

Końcem miesiąca było w ruchu 37 szyb

w wierceniu	1	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	27	„
w pompowaniu	2	„
w rurowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	37	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 24 „

Uwiercono w mies. sprawozdawczym 212'90 m.
Wyprodukowano 323'93 cyst. ropy i 1,176.684 m³ gazu = 32'95 „
łącznie 378'88 „

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cyst.
Zatrudniono robotników stałych 578 i tygodniowych 6

Ska Akc. „Nafita“.

Końcem miesiąca było w ruchu 84 szyb.

w wierceniu	5	„
w wierceniu i łokowaniu	2	„
w łokowaniu	23	„
w pompowaniu	2	„
w łożkowaniu	2	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	34	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 21 „

Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 140 „ m
Wyprodukowano 451'00 cyst. ropy i 2,018.784 m³ gazu = 90'82 „
łącznie 542'22 „

Produkcja gazoliny wynosiła 14'82 cystern.
Zatrudniono robotników stałych 469 i tygodniowych 3

Ska Akc. Fanto.

Końcem miesiąca było w ruchu 34 szyb.

w wierceniu	3	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	29	„
w łożkowaniu	1	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w prod. samocz.	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	34	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 21 „

Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 381'0 m
Wyprodukowano 553'22 cyst. ropy i 1,998.086 m³ gazu = 89'91 „
łącznie 643'13 „

Produkcja gazoliny wynosiła 27'33 cystern.
Zatrudniono robotników stałych 584 i tygodniowych 62

Koncern: „Premier“ N. P. Małopolski

Końcem miesiąca było w ruchu 52 szyb

w wierceniu	6	„
w wierceniu i łokowaniu	1	„
w łokowaniu	41	„
w eksploatacji za gazem	1	„
w produkcji samoczynnej	1	„
w łożkowaniu	1	„
w instrumentacji	1	„
razem	52	szyb.

ponadto w montowaniu i przejściowo zastanowionych 15 „

Uwiercono w miesiącu sprawozdawczym 489'05 „ m
Wyprodukowano 650'52 cyst. ropy i 2,422.357 m³ gazu = 109 „ „
łącznie 759'59 „

Produkcja gazoliny wynosiła 47'47 cystern.
Zatrudniono robotników stałych 958 i tygodniowych 102

Rapport mensuel du mois de decembre 1927

Boryslaw, Tustanowice et Mrażnica.

Soc. Ame. „Galicia“.

A la fin du mois il y avait en activité 32 puits

c. a. d.:	en forage	4	„
	en forage et piston.	3	„
	en pistonnage	17	„
	en pompage	2	„
	en expl. par cuiller	1	„
	en exploit. de gaz	1	„
	en tubage	1	„
	en instrument.	2	„
	en reconstruction	1	„
total	32 puits		

en outre en montage et en suspension tempor. 4 „

Dans le mois nous avons eu a fore 213'50 metres.
Les puits ont produit 344'27 cit. petrol et 2,653.893 m³ de gaz = 119'43 „
total 463'70 cit. petrol

La production de gazoline s'est elevee a 23'62 ctrs.
On a occupe des ouvriers permanents 644 et des saisonniers 106

Soc. Galic. des Karpathes S. A.

A la fin du mois il y avait en activité 37 puits

c. a. d.:	en forage	5	„
	en forage et piston.	1	„
	en pistonnage	27	„
	en pompage	2	„
	en tubage	—	„
	en exploit. de gaz	1	„
	en instrumentation	1	„
total	37 puits		

en outre en montage et en suspension tempor. 24 „

Dans le mois nous avons eu a fore 212'90 metres.
Les puits ont produit 323'93 cit. petrol et 1,176.684 m³ de gaz = 32'95 „
total 378'88 cit. petrol

La production de gazoline s'est elevee a 14'82 ctrs.
On a occupe des ouvriers permanents 578 et des saisonniers 6

Soc. Ame. „Nafita“.

A la fin du mois ils y avaient en activité 34 puits

c. a. d.:	en forage	5	„
	en forage et piston.	2	„
	en pistonnage	23	„
	en pompage	2	„
	en extr. p. cuiller	2	„
	en exploit. de gaz	1	„
	en instrumentation	1	„
total	34 puits		

en outre en montage et en suspension tempor. 21 „

Dans le mois nous avons eu a fore 140 „ metres.
Le puits ont produit 451'00 cit. petrol et 2,018.784 m³ de gaz = 90'82 „
total 542'22 „

La production de gazoline s'est elevee a 14'82 ctrs.
On a occupe des ouvriers permanents 469 et des saisonniers 3

Ska. Akc. Fanto.

A la fin du mois il y avait en activité 34 puits

c. a. d.:	en forage	3	„
	en forage et piston.	1	„
	en pistonnage	29	„
	en extr. p. cuiller	1	„
	en exploit. de gaz	1	„
	en eruption	1	„
	en instrumentation	1	„
total	34 puits		

en outre en montage et en suspension tempor. 21 „

Dans le mois nous avons eu a fore 381'0 metres.
Les puits ont produit 553'22 cit. petrol et 1,998.086 m³ de gaz = 89'91 „
total 643'13 cit. petrol

La production de gazoline s'est elevee a 27'33 ctrs.
On a occupe des ouvriers permanents 584 et des saisonniers 62

Koncern: „Premier“ N. P. Małopolski

A la fin du mois il y avait en activité 52 puits

c. a. d.:	en forage	6	„
	en forage et piston.	1	„
	en pistonnage	41	„
	en expl. de gaz	1	„
	en eruption	1	„
	en extr. par cuiller	1	„
	en instrumentation	1	„
total	52 puits		

en outre en montage et en suspension tempor. 15 „

Dans le mois nous avons eu a fore 489'05 metres.
Les puits ont produit 650'52 cit. petrol et 2,422.357 m³ de gaz = 109 „ „
total 759'59 cit. petrol

La production de gazoline s'est elevee a 47'47 ctrs.
On a occupe des ouvriers permanents 958 et des saisonniers 102

Monats-Bericht pro Dezember 1927

Boryslaw, Tustanowice u. Mrażnica.

Akt. Ges. „Galicia“.

Ende des Monates waren in Betrieb 32 Schachte

u. z.:	in Bohrung	4	„
	in Bohrung und Kolben	3	„
	im Kolben	17	„
	im Pumpen	2	„
	im Löffeln	1	„
	in Gasexploitation	1	„
	in Verrohrung	1	„
	in Instrumentation	2	„
	in Rekonstruktion	1	„
zusammen	32		

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest. 4 „

Im Berichtsmonate wurden 213'50 M. abgebohrt.
Die Schachte prod. 344'27 Zist. Rohöl u. 2,653.893 m³ Gase = 119'43 „
zusammen 463'70 „

Die Gasolinproduktion betrug 23'62 Zist.
Es wurden beschäftigt standige Arbeiter 644 u. Wochenarbeiter 106

Gal. Karp. Naphta A. G.

Ende des Monates waren in Betrieb 37 Schachte

u. z.:	in Bohrung	5	„
	in Bohrung und Kolben	1	„
	im Kolben	27	„
	im Pumpen	2	„
	in Verrohrung	—	„
	in Gasexploitation	1	„
	in Instrumentation	1	„
zusammen	37 Schachte		

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest. 24 „

Im Berichtsmonate wurden 212'90 M. abgebohrt.
Die Schachte prod. 323'93 Zist. Rohöl u. 1,176.684 m³ Gase = 32'95 „
zusammen 378'88 „

Die Gasolinproduktion betrug 14'82 Zist.
Es wurden beschäftigt standige Arbeiter 578 u. Wochenarbeiter 6

Akt. Ges. „Nafita“.

Ende des Monates waren in Betrieb 34 Schachte

u. z.:	in Bohrung	5	„
	in Bohrung und Kolben	2	„
	im Kolben	28	„
	im Pumpen	2	„
	im Löffeln	2	„
	in Gasexploitation	1	„
	in Instrumentation	1	„
zusammen	34 Schachte		

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest. 21 „

Im Berichtsmonate wurde 140 „ M. abgebohrt.
Die Schachte prod. 451'00 Zist. Rohöl u. 2,018.784 m³ Gase = 90'82 „
zusammen 542'22 „

Die Gazolinproduktion betrug 14'82 Zist.
Es wurden beschäftigt standige Arbeiter 469 u. Wochenarbeiter 3

Ska. Akc. Fanto.

Ende des Monates waren in Betrieb 34 Schachte

u. z.:	in Bohrung	3	„
	in Bohrung und Kolben	1	„
	im Kolben	29	„
	im Löffeln	1	„
	in Gasexploitation	1	„
	in selbst. Produktion	1	„
	in Löffeln	1	„
	in Instrumentation	1	„
zusammen	34 Schachte		

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest. 21 „

Im Berichtsmonate wurden 381'0 M. abgebohrt.
Die Schachte prod. 553'22 Zist. Rohöl u. 1,998.086 m³ Gase = 89'91 „
zusammen 643'13 „

Die Gazolinproduktion betrug 27'33 Zist.
Es wurden beschäftigt standige Arbeiter 584 u. Wochenarbeiter 62

Koncern: „Premier“ N. P. Małopolski

Ende des Monates waren in Betrieb 52 Schachte

u. z.:	in Bohrung	6	„
	in Bohrung und Kolben	1	„
	im Kolben	41	„
	im Gasexploitation	1	„
	in selbst. Produktion	1	„
	in Löffeln	1	„
	in Instrumentation	1	„
zusammen	52 Schachte		

Ueberdies in Montage u. vorübergeh. eingest. 15 „

Im Berichtsmonate wurden 489'05 M. abgebohrt.
Die Schachte prod. 650'52 Zist. Rohöl u. 2,422.357 m³ Gase = 109 „ „
zusammen 759'59 Zist. Rohöl

Die Gasolinproduktion betrug 47'47 Zist.
Beschäftigt waren standige Arbeiter 958 u. Wochenarbeiter 102

	1/16	65		490					
Photogen 1)	1/82	100		1575					
Pontresina Gal. 1)	*	180		1230					
- brit. 1)	*	25		175					
Panonia	1/16	15							
Pax do roku 33	*	260		1875					
" 30	*	200		1450	Union 1)	1/82		425	2985
Plon	*	60			Ural	1/16	80		
Paulus	*	25							
Paryż I. II. *)	*	30							
Pawel I. II. (Zepelin)	*								
Pluto	*	16							
Ratoczyn (115 mg)	*	1500		10750					
Ratoczyn (88mg)	*	1000		7250	Vulkan	1/82	45		355
Rella - Mella 1)	1/29	980		2735					
Ropa (Mrażnica)	1/10	*							
Roman	*								
Renats-Pelican	*								
Rudolf	1/16	*							
Ropa-Borystaw	*	20							
Rocketeller	*	80							
Renee	*	30							
Albert Leo Denamon Poniatowski	27 m. J.	1/16	500	3600	Waliszko	1/16	80		575
Saksonia	1957	1/16	885	2100	Waliszko*	1/50			1145
"	1987		260	1870	Władysław I. II.	*			
Slinks	1/16	65		400	Wanda Bloch*	*			42
Silva Plana 1)	1/82	350		2400	Wanda Galicia 2)	1/82	115		880
Sobieski *)	1/16	50			Walka	1/16	180		1300
Szczęśliwy Boże I II III.	1/16	40			Wiara	*	150		1285
Sylak *	*	20			Wilson	*	60		
Sydonia	*	60			Wit 1)	*	10		
Schuster I. II. *)	*				Witold	*			
Sasyk VI.	*	300		155	Witama	*			
Skarb I II III	*	25		1400	Witam I.	*			
Słowinka	*				Wawel	*			
Saksonia **)		25-30			Wista	*			
Tamiza	1/16	*			Wiktor	*			
Tadeusz	*	25			Zawisza czarny I	1/16	180		940
Tadain	*	65			" II	*	80		
Tomáš Faato	*				Zofia Gal. 1)	1/82	340		2450
Toniusz II	*	60			Zyghard 1)	1/16	150		1060
- III	*	50			Zgoda I II.	1/16			
" IV	*				Znicz (Hanshall)	*	15		
Tryskal *)		110		775	Zeus-Pautus	*	35		
Tadeusz Alfa	*	20							
Temida	*								

*) stara i nowa dzierżawa, nouveau et ancien bail, alte u. neue Pacht.

***) nowa dzierżawa, nouveau bail, neue Pacht.

1) Lindenbaum Bl. I.

2) Lindenbaum Bl. II.

3) Angela

1. Blok „Lindenbaum“ Nr. I.

Block Lindenbaum Nr. I.

Block Lindenbaum Nr. I.

Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:

Se compose de suivants parts brutto c. à d.:

Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:

Silva Plana-Kozak, Zofja, Konrad-Brugger, Union, Pontresina-Galicja, Pontresina-britisch, Mary-Padua-Vulkan, Horodyszczce-Galicja, Berta I. i II., Fotogen, Gottfryd, Zyghard, Monte-Carlo, Oil-Spring i Józef.

Cena.; Prix.; Preis: 132% **\$ 4000—**

2. Blok „Lindenbaum“ Nr. II.

Block „Lindenbaum“ Nr. II.

Block „Lindenbaum“ Nr. II.

Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:

Se compose de suivants parts brutto c. à d.:

Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:

Bertold, Bruno, Bracia Nobel, Piłsudski Nr. II. i III., Wit, Apollo (11 i 1/2 morg.), Rella-Mella, Milano, Wanda-Galicja, ter. „Iriag“ Kropiwnik, ter. „Iriag“ Mrażnica, ter. „Rappaport“ Pereprostyna.

Cena.; Prix.; Preis: 132% **\$ 2675**

3. Blok „Angela“.

Block „Angela“

Block „Angela“.

Do tego bloku należą następujące udziały brutto a m.:

Se compose de suivants parts brutto c. à d.:

Zu diesem Block gehören folgende Bruttoanteile u. z.:

Joffre, Petain, Maguire, Bloch, Mirjam

Cena.; Prix.; Preis: 132% **\$ 1500—**

STANDARD NOBEL SKA AKC.

W POLSCE.

z siedzibą w WARSZAWIE, Al. Jerozolimskie 57 (dom własny)

KOPALNIE W BORYSŁAWIU,
RAFINERJA W LIBUSZY,
WŁASNA ZEGLUGA NA WIŚLE.

Własna organizacja sprzedaży w całej Polsce:

Sprzedaje wszystkie produkty naftowe

doborowej jakości

z własnej rafinerji w Libuszy. z raf. „Polmin“ i „Limanowa“

jak również

SPECJAŁNE MARKI OLEJÓW:

oleje amerykańskie, tłuszcz Tovotte'a,
parafinę, świece i t. p. przez

== CENTRALNY SKŁAD W WARSZAWIE. ==

Główny oddz. w Poznaniu. Oddz Górnośląski w Sosnowcu.
i Składy we wszystkich większych miejscowościach Polski.

BORYSLAW.

Main table with columns for owner names (e.g., KOPALNIA MINE, WŁASCIELCI PROPRIETAIRES), parcel numbers, and technical details. Includes sub-sections for 'LIMAWA' and 'BROWAK'.

LIMAWA

Koncern Premier - Matopolski

GALICJA

F A N T O

Standard - Nobel

BROWAK

Vertical text on the left side of the page, including names like 'KOPALNIA MINE' and 'WŁASCIELCI PROPRIETAIRES'.

Main table containing detailed data for various mining operations, including names like 'Berta', 'Kozak', 'Silva-Piana', and 'Dawidmann II'.

Vertical text on the right side of the page, including names like 'KOPALNIA MINE' and 'WŁASCIELCI PROPRIETAIRES'.

Main table with columns for KOPALNIA, WŁAŚCICIEL, Parcela, Głębok. Profund. Tęte, Stan. Etat, Prod., and various production metrics. Includes sub-sections like 'KARPACKI RĄTOCZYN' and 'Szczęść Boża'.

Dzienna produkcja: La production journalière: 4192 wag. Odłożono węgla: Refoules: 291/1927. The daily production: Les tägliches Production: 4192 wag. inclusiv. 778/38 wag.

Kopalnie zaniehane; Mines suspendu totalement; Wells abandoned; Gruben gänzlich eingestell.

Table listing abandoned mines with columns for name, owner, area, depth, status, and production. Includes names like Artur, Barbara, Britania, and others.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES EIGENTUMER, Parcela Lot Parzelle, Głębok. m. Depth Tiefe, Stan Etat State, Prod. (royal d'habite, gazowe gaz, etc.), and other technical details.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES EIGENTUMER, Parcela Lot Parzelle, Głębok. Profund. Depth Tiefe, Stan Etat State, Prod. (royal d'habite, gazowe gaz, etc.), and other technical details.

SCHODNICA - PEREPROSTYNA

R Y P N E

Main table for SCHODNICA - PEREPROSTYNA listing various owners like S. HELFER, Sp. akc. dla przemy... and their respective shares and values.

Main table for R Y P N E listing various owners like Józef V, Tadeusz IX, Homotówka I, etc., and their shares.

Table for ORÓW listing owners like Fanny I, II, III and GAZOLINA Spka Akc.

Table for POLONJA-RYPNE listing owners like Polonia I, II, III, IV, V, etc.

Table for ŁODYNA listing owners like ŁODYNA Przemysł Ropny S. z. o. p.

Table for DUBA listing owners like Lenka I, II, III, IV, V.

Table for WĄNKOWA listing owners like Wąnkowa 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26.

Table for SYNOWÓDZKO listing owners like Whaley I, Vacuum Oil Comp.

Table for SŁOBODA DUBENSKA (DUBA) listing owners like Paris I, II, III, IV, V.

Table for D A S Z A W A-Gelsendorf listing owners like Daszawa I, II, III, IV, V.

Table for P a s z o w a listing owners like 26 otworów puits - Sonden, Standard Nobel, and others.

do r. 1987

od r. 1928 wgł. 1924

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

do r. 1927

Do P. T. Prenumeratorów.

Do numeru dzisiejszego dołączamy upomnienie i czeki bankowe wzgl. P.K.O. zapomocą których upraszamy o nadesłanie na nasze konto Nr. 148.343 zaległe oraz prenumeraty za miesiąc l u t y 1928.

A nos P. T. Abonnés.

Nous prions nos abonnés de bien vouloir nous remettre à notre compte relatif les restants et le cout de leur abonnement pour le premier trimestre 1928, qui est payable d'avance, ce afin de ne pas interrompre l'envoi de notre journal.

An die P. T. Abonnenten.

Wir bitten unsere ausländischen Abonnenten um Begleich der Rückstände und der Bezugsgebühr für das I-te Quartal 1928 damit in der Zusendung des Blattes keine Unterbrechung ein-treffe.

Okręg — District — Revier Drohobycz

Odtoczona produkcja włącznie
La prod. refoulé
The prod. piped over
Die abgepepte Produktion

Marka-Marke-Marque	BORYSLAW	726 88
Boryslaw:	MRAŻNICA	1434 28
	TUSTANOWICE	1072 70
Łapaczki i ropa zbierana		
Capt. stations et l'huile cuillée		39 21
Fangstationen u. gesammeltes Rohöl		

inshir. 29/1 1928

381257 wag.

Wierzchnia-Superieur-Oberes	DUBA	
	ŁODYNA	
	MRAŻNICA	12
	NAHJOWICE	
Marki specjalne	OPAKA	
Marques speciales	ORÓW	
Spezialmarken	POLONJA-RYPNE	
	PEREHIŃSKO	
	PASZOWA	
	POPIELE	
	PEREPROSTYNA	
	RYPNE	
	ROPIENKA	
	RAJSKIE	
	SLOBODA DUBIENSKA	
	STRZELBICE	
	SCHODNICA	28
	URYCZ	
	WAŃKOWA	

335257 wag.

Dzienna produkcja
La production journal.
The daily production
Die tägliche Produktion.

BORYSLAW		41 92
DUBA	Słoboda Dubeńska	0 44
ŁODYNA		0 06
MRAŻNICA		62 64
NAHJOWICE		0 05
OPAKA		0 20
ORÓW		0 20
POLONJA-RYPNE		0 20
PEREHIŃSKO		
PASZOWA		0 13
POPIELE		0 13
RYPNE		4 30
ROPIENKA		0 60
RAJSKIE		0 10
STRZELBICE		0 65
SCHODNICA (Perprost)		7 10
TUSTANOWICE		49 85
URYCZ		3 75
WAŃKOWA	Brellkow Leszczowe	3 44
Razem—Total—Summe		178 78

Objaśnienia znaków — Explication des signes — Explanation of signs — Zeichenerklärung.

bw	brak wody - manque de l'eau - Wassermangel
chs	c wilnowo zastanow., - momentanément arrêté, - temporairely stopped, vorübergehend eingestellt;
e	erupywnie - erupif - selbsttaig;
g	gazy - Gas - Gas - Gase;
gr	gruszkujce, - redresse avec poire, - swedged - birat
i	instrumentacja, - instrumentation, - fishing, - instrumentation;
it	iluje - glaisage - verletten.
lk	likwidacja - liquidation - Liquidation
ly	lyzkowanie, - retirer à la cuillère, - bailing, - Löffeln;
tr	tykujc ręcznie - extraction a main - Handlöfeln
m	montowanie, - montage, - mounting, Montage;
mr	manipulacja rur, - manoeuvre des tubes, - casing manip - Röhrenman.
o	obudowa - rebatiment - rebuild - Wiederaufbau
obr	odbiija rury, - forage des tubes par le côté, - Wegschlagen der Röhre
odb	odbiija - forage par côté - Wegschlagen;
p	pompije, - pompe, - pumping, - Pumpen;
pl	piłe tloko x. - pistonement, d'essai, - pluging trials, - Kolbenversuche
po	prostuje otwór, - redresse le trou, - straighten the hole, - geradet
pl	planuje - nivellement - planier.
r	rurowanie, - tubage - casing running - Verrohrung;
ro	rozszerza otwór, - elargi le trou, - underreaming, - erweiteret;
rk	rekonstrukcja, - reconstruction, - Rekonstruktion;
s	zastanowiono - arrete - stopped - eingestellt.
sp	spalony - brûlé - abgebrant
sm	samopłynąc, - jaillissant, - flowing - selbsttaig;
l	łukowane, - pistonage, - plunging, - Kolben
tp	przyg. do torpedow. - prepar. p. torpillage - Vorb. zum Torped.
tcz	łok czasowo, piston. lemp. - kolbi zeitweise
w	wiercenie, - forage, - drilling, - Bohrung;
wb	wybuchowo, - en eruption, - by eruption, - in Ausbrüchen; d. Röhren
wk	wyciaga rury, - retrait des tubes, - casing withdrawal - Herauszieh. d. Röhren
wr	wierci kopytem, - fore a. tropan a sabot, - Bohrung mit Hufeisen;
wl	własnie - propriete privocy - Eigenhum
wp	wierci patrony, - fore le rembla, patron drilling, - Patronenzerbohrung
wz	wierci, bia zasyp, - curage d'ebouls, Nachlaufausberolung
wgr	wyciaga rury, - extraction des tubes - Herausziehen der Röhren
zw	zwiera rury, - fore les tubes - drilling up casing, - Röhrenzerhoit;
zw	zmyka wody, - fermeture des eaux, - water closing, - Wassersperre

Tabela przeglądowa — Tableau de révue — Übersichts-Tabelle.

ropy, du brut, Rohöl

gazów, de gaz - Gase.

TOW. — SOC. — GESELL.	wag.	TOW. — SOC. — GESELL.	wag.	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³
A. T. Galijsa	15 99	Scotti Buber	1 28	Limanowa	144 83	Standard Nobel	46 94
Limanova	25 14	Gisela	2 10	Koncor Premier	56 53	Belg. Nafta Borsyl	5 28
A. T. Natia	14 37	Mrażnica Spółka	2 35	Malopolska	45 41	Tow. Naft. Bloch	9 25
Koncora P. i Malopolska	30 73	Sp. Natl. Brawok	0 95	Fanto	61 25	Scotti Buber	1 59
A. T. Fanto	17 88	Oil Invest. Assoc.	1 88	Galijsa	61 25	Irang	0 25
Gal. Karp. Tow. Naft.	10 08	Tow. Naft. Bloch	0 73	Natia	44 26	Polski Przemysl Naftowy	0 12
Polonia	0 40	Belg. Nafta Borsyl	0 58	Gal. Karp. Tow. Naft.	32 46	Gisela	5 80
Standard Nobel	18 02	Polski Przemysl S. A.	0 40	Oil-Invest. Assoc.	7 70	Mrażnica Ska	5 20
A. T. Iriag	0 70	Bonariva	1 24	Polonia (Edikus Kraft)	2 50	Bloch	2 04
Józef Rothenberg	2 06			Bonariva			
				Browak	0 20		

Mrażnica.

POLA NAFTOWE. — CHAMPS PETROLIF. — NAPHTAFIELDS. — NAPHTAFELDER.

Mrażnica.

Alfred pg. 804/1, 604/2	Dmowski pg. 691	Jakob Bonariva pg. 636, 637	Niunia pg. 39, 82, 83, 84/2, 86, 187, 85, 89/1, 898	Robert pg. 225 Rudki pg. 691
Adam pg. 806/1, 696/2, 696/3	Dziewuska pg. 691	Józegen pg. 621/2	Nowak pg. 520/5, 501/4	Rozalia X pg. 646, 647, 648, 649
	Eros pg. 670	Jasio pg. 211/1, 312/2	Nowak Werdinger pg. 665/1, 565/4, 585/5	Sisic pg. 686
Anieli (Spiegel) pg. 23/2, 230/2, 290/1, 231/1, 231/3, 231/2, 232/2	Franciszek pg. 651, 659	Katarzyna pg. 460/2, 460/3, 461/1, 461/2, 462, 463/1, 463/2, 464, 466/1, 466/2, 18, 19	Nadzieja pg. 639/1	Sześci-Boze pg. 673/2, Sabina pg. 68, Samek pg. 602/1
Arkadia pg. 170—176, 791, 43	Ewa pg. 621/1	Kaluta pg. 462, 493	Natamont pg. 586/1, 666/2	Seneta pg. 745, 748, 747
Andruszko pg. 96/1, 95	Fela pg. 165, 166, 167, 168, 790, pb. 129	Kolajta pg. 427, 426/3, 426/1, 426/2, 421	Niepodleglosc pg. 669	Seneta (Klucnia I) pg. 732/13
Beliniak pg. 786/9, 131, 122, 184, 138	Gerwazy pg. 561/2, 561/5, 561/3	Kasser pg. 703	Oceantia B. pg. 693	Sydnoja pg. 642, 643/1
Balkan pg. 142/1, 141/2, 143/5	Cudansk pg. 470/1, 471, 470/1, 473/2	Klimca II. pg. 752/1/4	Polisnia pg. 701, 702	Soneka pg. 192/3, 199/4, 200, 201
Bardski pg. 164/1, 162/1, 162/2, 167/2, 166/3, 161, 166/2	Galijsa Mironia pg. 708	Klimca I. pg. 752/1/4	Poniar pg. 656, 656	
Baladyna pg. 170—176, 791, 43	Goldberg pg. 689/1, 689/2	Laska pg. 602/2	Polsterpn pg. 682, 683, 685, 686	
Baku pg. 547/1, 647/2	Gilinka pg. 687	Lloyd George pg. 542/2, 543/1, 546, 544, 545, pb. 81	Pobog pg. 677, 678, 679, 680	
Blumen-Janiow pg. 808, 911	Galijsa Tala pg. 601, 600	Lida pg. 143/2, 146, 147, 149	Pan Tadewus pg. 671, 672, 685, 689/2, 687, 688, 684, 689/2	Werdinger pg. 560/2, 560/3
Blumen-Sussmann pg. 676, 577	Leszczynski I. pg. 87-95, 927-929, 767	Lumen pg. 165, 166/1, 168	Pulski pg. 638	Wierzuski pg. 183/2, 190/2, 188, 185
Blumen-Gruntfeld pg. 607, 608	pb. 21, 22, Nr. II. pg. 474, Nr. III. 476-480	Ludwika pg. 166, 167, 168	Promet pg. 235, 234/1, 234/2, 235, 236/1, 236/2	Wytysk pg. 593/1
Banaska pg. 57, 36, 39, 40	Głony Slask pg. 499/7, 503, 504/1	Ludwika II. pg. 166/2, Lów pg. 183/2, 184	Promet-Horodyscze I. pg. 689	Warszawa pg. 97 - 98
Clay pg. 629/2, 624	Helena pg. 507/2	Lola pg. 683, Leszek pg. 415, 416	II. pg. 594/2, III. pg. 606/4, III. pg. 603/1	William pg. 689/2
Czarno pg. 625/1, 626/2, 623, 624	Ignac pg. 564/1, 564/3, 564/4	Mina I. pg. 472/1, 473/1, Minka pg. 707/1	Phyllis-Scheinmidt pg. 542/1, 543	
Cieszno pg. 158/2, 160/2, 167, 168/1	Irena pg. 445/1, 446/2, 447/1, 448/2	Mina II. pg. 467/2, 468, 469, 470/2	Psyche pg. 144/2, Respekcia I pg. 697, II. pg. 609/2, III. pg. 603/1	Reicher 218, 219
Dobrej Nadziej pg. 137, 138, 139, 140	Jadwiga pg. 430/1, 430/2, 430/3, 431	Miriam pg. 590/1		
Danula pg. 556/1, 659/2	Janka pg. 443/1, 443/2	Nacusz pg. 612/1, 612/2		
Lindenbaum: 19) 967, 20) 369, 370, 371, 802, 21) 372/1, 22) pg. 38 12, 63, 338393A, pb. 70, 23) 886, - 885 - 387 3884, 91, 392, 393, 395) 394, 395, 396, 397 398) 617/1, 10, 333.	Jozefina pg. 262/3, 262/4, 263/1, 262/1	Nina pg. 650/2, 639/2		

BITKOW.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES EIGENTUMER, Parcela Lot, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat, State Stand, Prod., Wiek, etc. Lists various mine entries like Bitków 1, 2, 3, etc.

Galicyskie Karpackie Tow. Naftowe

PRZEDSIĘBIORCY: BEKOMIEN & MAC GARMAY.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES EIGENTUMER, Parcela Lot, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat, State Stand, Prod., Wiek, etc. Lists various mine entries like Korfani 1, 2, Hanka 4, 5, etc.

KONCERN NAFTOWY „PREMIER“ NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Borystawiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobodzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczenizynie.

„**PETROLEA**“ Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM“ Spka zo.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

54 filji i oddziałów sprzedaży w Polsce.

Gruben in Borystaw, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słoboda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczenizyn.

„**Petrolea**“ A. G. Rohöl - Pipe - und Magazinierungs-Anlagen

„**OLEUM**“ Gesellschaft m. b. H. Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-Produkte.

54 Filialen und Verkaufsstellen in Polen.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☎ ☎ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „PHOTONAFTA”

Rafinerja w Drohobyczu,

Dyrekcja Górnicza i Fabryka Gazoliny w Borystawiu.

KOPALNIE: w Borystawiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzeźówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSTAWIU.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znaczniejszych miejscowościach Państwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Pionaft” Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNA: gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koks.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „PHOTONAFTA.”

Raffinerie in Drohobycz,

Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borystaw,

ROHÖLGRUBEN in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzeźówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borystaw.** ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grösseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

.. und baltische Staaten: „Pionaft”, Danzig Pfefferstadt 56. ☎

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON: Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

FABRYKA MASZYN i NARZĘDZI WIERTNICZYCH

Borysław.

Glinnik Marjampolski.

Tustanowice.

WYKONUJEMY i DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertnictwa, parowe wyciągi flokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rotary“ kombinowane, żurawie wiertnicze przewoźne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierc.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.

- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrobione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, tanki, sunnice i t. p.

Pozalem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie polowe, ogniska kuzienne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opalu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpaly“.

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

FABRYKA

Ceresyny, Nafty, Olejów maszynowych, Parafiny i Świec
Galicyjskie Towarzystwo Naftowe Sp. A.

DROHOBYCZ „GALICJA” BORYSŁAW

wyrabia i eksportuje do wszystkich krajów:

Ropę, Naftę, Beazynę, Parafinę, Świece, Asfalt, Koks,
Smary, Olej gazowy, Olej motorowy, Ozokerit, Ceresyne,

Destylaty smarowe.

Biurowo Komercyjne Krajowe: Lwów, Kopernika 11.
RAFINERJA W DROHOBYCZU

Kopalnię nafty w Tustanowicach-Borysławiu-Schodnicy i t. d.

Razem z: Huczarnie i zakłady magazynowe: w Schodnicy, Borysławiu, Tustanowicach i Drohobyczu.

Generalne zastępstwo na Niem. Austrj:

Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Adres telegraficzny: „GALICIA“.

FABRIK

von: Apollowachs (Ceresin-) Naphta-, Maschinenöl-, Paraffin-, und Kerzen
Galizische Naphta- Aktiengesellschaft

DROHOBYCZ „GALICJA” BORYSŁAW

erzeugt und exportiert nach sammtlichen Ländern:

Rohöl, Petroleum, Benzin, Paraffin, Kerzen, Asphalt,
Coks, Schmieröl, Gasöl, Motorenöl, Ozokerit, Ceresin,

Schmieröldestillate.

Kommerzielles Büro für das Inland: Lwów, Kopernika 11.
Raffinerien in Drohobycz.

GRUBENWERKE in Tustanowice, Borysław, Schodnica etc. etc.

Rohrleitungen und Magazineanlagen in Schodnica, Borysław, Tustanowice und Drohobycz.

Generalvertretung für Deutsch-Oesterreich:

Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Telegramm-Adresse „GALICIA“